

219 *university of Q. No. 5. U.*

# LE GUIDE OU DIRECTORY

DE LA  
CITÉ ET DU DISTRICT

DE  
**TROIS-RIVIÈRES**

POUR

1870-1871

CONTENANT:—UNE LISTE DES BUREAUX PUBLICS, ASSOCIATIONS, ETC.



# DIRECTORY

OF THE

CITY AND DISTRICT OF THREE-RIVERS

FOR

1870-1871.

W. H. BOWEN,

EDITEUR ET PROPRIÉTAIRE

Prix:—50 Cents.

IMPRIMÉ PAR E. VINCENT,

QUÉBEC.

1870.



Bibliothèque; Séminaire de Québec; rue de l'Université

UNIVERSITY OF QUEBEC



THE HISTORY OF  
DIRECTORY

OF THE DISTRICT

OF THE STATE OF MISSISSIPPI,

1870-1871.

DIRECTORY

OF THE DISTRICT OF THE RIVERS

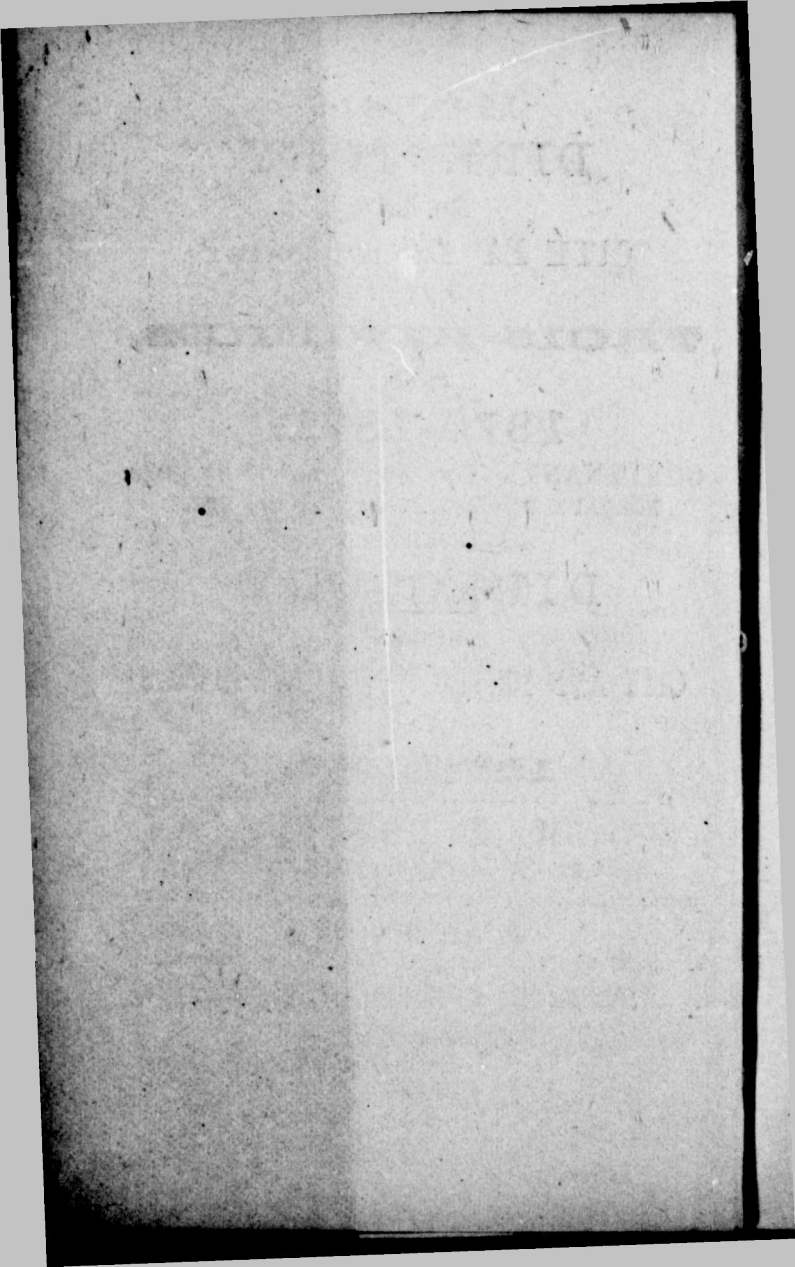
1870-1871.

W. H. LOWERY

PRINTED AT THE

OFFICE OF THE

1871.



LE GUIDE OU  
**DIRECTORY**

DE LA  
CITÉ ET DU DISTRICT

DE

**TROIS-RIVIERES,**

POUR

1870-1871.

CONTENANT:—UNE LISTE DES NOMS, DES  
BUREAUX PUBLICS, ASSOCIATIONS, ETC.

**DIRECTORY**

OF THE

CITY AND DISTRICT OF THREE-RIVERS

FOR

1870-1871.

W. H. BOWEN

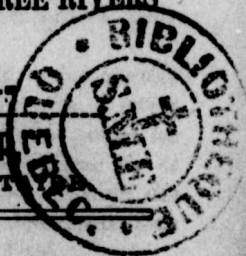
EDITEUR ET PROPRIÉTAIRE

Prix:—60 Cents.

IMPRIMÉ PAR ELZ. VINCENT.

QUÉBEC.

1870.



LE GUIDE DU  
DIRECTORY  
DE LA  
CITÉ ET DU DISTRICT

TROIS-RIVIÈRES

POR

1870-1871

---

**ENREGISTRÉ** conformément à l'Acte de la Légis-  
lature, en l'année mil-huit cent soixante et sept,  
par **W. H. ROWEN**, Imprimeur-Editeur,  
dans le Bureau du Régistrateur de la Province  
du Canada.

---

1870-1871

W. H. ROWEN

IMPRIMEUR ET PROPRIÉTAIRE

Prix:—60 Cents

IMPRIMERIE PAR M. J. VINCENT

QUÉBEC

1870

## AU PUBLIC.

---

*Le propriétaire, en offrant au public, la seconde édition de ce petit ouvrage, "Le Guide ou DIRECTORY pour la Cité et le District de Trois-Rivières," a le désir et le ferme espoir de se rendre utile à la population du District.*

*La première édition, publiée en 1868, n'était qu'un essai dont le propriétaire aurait eu tard d'espérer un succès au point de vue de son intérêt personnel; mais depuis cette époque la population et la prospérité de la Cité et les affaires commerciales ont pris un tel développement que le succès d'une seconde édition, corrigée et revue jusqu'aux dernières dates, a pour garantie l'efficacité universellement reconnue de ses premiers efforts pour être utile au public.*

*Si un ouvrage de ce genre est indispensable aux citoyens de la Cité de Trois-Rivières, il en est impossible d'en méconnaître l'utilité pour les hommes d'affaires de toutes les Paroisses de ce District, qui trouveront dans ce petit ouvrage des informations précieuses pour leurs communications et leurs commerce direct avec cette Cité.*

WM. H. ROWEN,

Trois-Rivières, 1er mai 1870.

TROIS-RIVIERES

AU PUBLIS

The proprietors of this paper for the purpose of increasing the circulation of the same have determined to publish the same on Wednesdays, at the office of the printer, in the town of Trois-Rivieres, in the Province of Quebec, from the 1st day of the month of January, 1820. The paper is published weekly, on Wednesdays, at the office of the printer, in the town of Trois-Rivieres, in the Province of Quebec, from the 1st day of the month of January, 1820. The paper is published weekly, on Wednesdays, at the office of the printer, in the town of Trois-Rivieres, in the Province of Quebec, from the 1st day of the month of January, 1820.

WM. H. ROWEN

Trois-Rivieres, Le 1er mai 1820



# TROIS-RIVIERES.

---

EGLISES ET INSTITUTIONS RELIGIEUSES.

---

## EVECHÉ.

---

Monseigneur THOMAS COOKE, Evêque.

“ Administrateur, L. F. LAFLECHE,  
Evêque d'Anthédon.

M. M. C. Caron et T. Caron, Vicaires  
Généraux.

M. P. H. Suzor, Vicaire-Forain.

C. F. Baillargeon, Curé.

A. Bouchard, Vicaire.

S. Rheault, Procureur.

A. Legris, Secrétaire.

---

LA CATHÉDRALE et L'EGLISE PAROISSIALE.

Baillargeon, Reved. Fl.,

Curé d'office.

Rheault, S., Vicaire.

---

LES URSULINES.

C. O. Caron, V. G.—Chapelain.

---

**SŒURS DE LA PROVIDENCE.**

Caron, Revd. C. O., V.-G.,

Chapelain.

**COLLÈGE DE TROIS-RIVIÈRES.**

M M. S. E. Panneton, Supérieure.

" L. Richard, Directeur.

" N. Caron et E. Guilbert.

**LES FRÈRES DE LA DOCTRINE CHRÉTIENNE.**

FRÈRE Gédéon Directeur.

**ÉGLISE ANGLICANE.**

Revd. John Torrence,

Rector.

**ÉGLISE ÉCOSSAISE.**

Revd. John Bennett.

**ÉGLISE WESLEYAN.**

Revd. W. L. Scott.

**DIRECTORY.**

73

**ÉCOLE MODÈLE.**

Godwin, Directeur

**L'UNION ST. JOSEPH DES TROIS-RIVIÈRES,  
Fondée en Octobre 1864.**

Alphonse Dubord, Président.

Jules Moreau, Vice-Président.

Moïse Adams 2nd. " " "

N. L. Denoncourt, Secrétaire.

Philippe Gravel, Asst. Secrétaire.

Rev. C. F. Baillargeon, Trésorier.

Chas. Valentine, Collecteur Trésorier.

Avila Voizard, Assist. Collect. Trésor.

Commisaires Ordon. Edem Trottier.

" " Guil. Harnois.

" " F. X. Norbert.

Nombre de Membres,—338.

Montant en Caisse, en février

1870..... \$3,260.00

**ASSOCIATIONS MASSONIQUES.**

**MILTON LODGE.**

J. O. Tyler, (W. M.)

T. A. Holt, Séct., P. Q.

**SHAWINIGAM LODGE.**

Wm. T. Rickaby, W. M.

I. Godwin, Séct., C. R.

# JUDICIAIRE.

## OFFICIERS DE JUSTICE, DISTRICT DE TROIS-RIVIÈRES.

L'HON. ANT. POLETTE, Juge.

La Cour révoque la Règle de Pratique promulgué le douze de Décembre mil huit cent soixante-cinq, relative aux jours d'Enquête et audition, hors des termes, dans les causes sujettes à appel, et y substitue la Règle suivante, laquelle sera observée à compter de ce jour :

1o. Les jours d'Enquête seulement et sans audition, hors des termes de cette Cour dans les causes sujettes à appel, sont fixées pour l'avenir, ainsi qu'il suit: Les six derniers jours juridiques des mois de Janvier, Février, Avril, Mai, Octobre et Novembre, et les six jours juridiques qui suivront immédiatement le neuf de Septembre; et si le dix de ce dernier mois est un dimanche, ou jour de Fête d'Obligation, alors les Enquêtes commenceront le premier jour juridique suivant, de manière à ce qu'il y ait toujours six jours d'Enquête dans ce mois.

## Epoques de la tenue des Termes des Cours, dans le District de Trois-Rivieres.

	FÉVRIER.	MARS.	AVRIL.	MAL.	JUIN.	JUILLET.	AOUT.	SEPT.	OCT.	NOV.	DÉC.	JANVIER.
Cour du Banc de la Reine, Jurisdiction Criminel...	....	....	4	....	....	....	....	....	5..	....	....	....
Cour Supérieure.....	....	28..	8	....	28..	4..	....	28..	4..	....	28..	8..
Cour de Circuit, District de Trois-Rivières.....	....	22-27	....	....	22-27	....	....	22-27	....	....	22-27	....
Cour de Circuit, Comté de Maskinongé, (Rivière du Loup).....	....	....	....	27-29	....	....	....	....	....	20-22	....	27-29
N. B.—Les jours d'En- quête comme ci-dessus.												

DIRECTOYR.

La Cour révoque les Règles de Pratique promulguées le treize de Décembre, mil huit cent soixante-cinq, relatives, 1o. aux jours d'Enquête seulement et d'Enquête et audition au mérite en même temps, pendant les termes; 2o. aux causes ou affaires qui ne doivent pas être entendues le dernier jour des termes; 3o. aux huissiers; 4o. aux jours d'Enquête seulement, d'Enquête et audition au mérite en même temps, d'audition seulement et à toutes choses hors des termes, et y substitue les Règles suivantes :

1o. Les deux premiers jours juridiques de chaque terme seront jours d'Enquête seulement et d'Enquête et audition au mérite en même temps, dans les causes ou affaires contestées; celles pour Enquête et audition au mérite en même temps, devant avoir la préséance sur les autres; et il ne sera pas entendu de causes ou affaires en droit, ni les plaidoyers seulement: celles surs eulement dans lesquelles l'examen des témoins est terminé, ces jours là pourront, à la clôture de l'Enquête, être entendues au mérite.

2o. Il ne sera pas entendu de causes ou affaires en droit, ni sur les plaidoyers, ni au mérite, le dernier jour des termes de cette Cour.

3o. Les jours d'Enquête seulement, et sans audition, hors des termes, seront les six derniers jours juridiques des mois de Janvier, Février, Avril, Mai, Octobre et Novembre, et les six jours juridiques qui suivront immédiatement le neuf de Septembre; et si le dix de ce dernier mois est un Dimanche ou jour de Fête d'Obligation, alors les

Enquêtes commenceront le premier jour juridique suivant, de manière à ce qu'il y ait toujours six jours d'Enquête dans ce mois.

40. Les Huissiers de cette Cour, nommés dans et pour le district, qui ont déjà laissé ou qui laisseront à l'avenir le domicile qu'ils avaient ou disaient avoir lors de leur réception, pour aller demeurer dans une autre paroisse, canton ou localité, sans en avoir obtenu ou sans en obtenir la permission de cette Cour, sont et seront sujets à être destitués de leur charge d'huissier. Il en sera de même de ceux qui seront admis à cette charge à l'avenir, et qui laisseront le domicile qu'ils avaient ou disaient avoir lors de leur réception.

Protonotaire et Gref. de la Cour Sup. Ed. Barnard

de la " " " "

Députés, } Narcisse A. Duberger.  
 Frs. X. Guillet

Clerc de Bureau,—Pierre Ed. Vézina.

Greffier de la Couronne,—Edwd. Barnard

Député, " —N. A. Duberger

**BUREAU DE LA PAIX.**

Greffier de la Paix,—L. U. A. Genest.

Député " Frs. X. Turcotte.

## BUREAU DU SHÉRIF.

Shérif,—Sévère Dumoulin,  
 Député,—Joseph Boucher DeNiverville.

## COUR CRIMINELLE.

Interprète,—Narcisse A. DuBerger.  
 Grand Constable,—Jean Bte. Gailloux,  
 Crieur,—Claude Féron.  
 Assistant,—George A. Fearon,

## PRISON.

Geolier,—William F. Gennis.  
 Guichetiers, } James Adair.  
                   } Philippe Belisle.

Shérif..... Sévère Dumoulin.  
 Député-Shérif..... J. Bou. DeNiverville.  
 Greffier de la Paix..... Laurent U. A. Genest.  
 Député..... Frs. X. Turcotte.  
 Greffier de la Cour de Circuit,  
   Rivière-du-Loup..... Louis J. Bourret,  
 Coronaire..... Valère Guillet.  
 Député..... Alfred Désilets.  
 Grand Constable..... Jean Bte. Gailloux.  
 Interprète..... Narcisse A. DuBerger.  
 Crieur..... Claude Féron.  
 Assistant-Orieur..... Gorge Arthur Fearon.  
 Geolier..... William F. Gennis.  
 Gardien du Palais-de Justice, Pierre C. Dupont.



LISTE DES CONSTABLES POUR  
L'ANNÉE 1870-71

Féron, Charles.  
 Mongrain, Onésime,  
 Godin, Colbert.  
 Parent, Joseph.  
 Féron, Fabien.  
 Lambert, Joseph.  
 Béland, Edouard.  
 Godin, Honoré.  
 Lesieur, Téléphore.  
 Menançon, Jean.  
 Savard, Jérémie.  
 Levasseur, Urbain.  
 Gauthier, Isaïe.  
 Dugré, Trefflé.  
 Cadorette, Albert,  
 Lord, Adolphe.  
 Gélinas, Adolphe.  
 Bettez, Onésime.  
 Craig, Benjamin.,  
 Champoux, Joseph.  
 Malhiot, Napoléon.  
 Bettez, Michel.  
 Duplessis, Zéphirin,  
 Guay, Isaïe.

## HUISSIERS DE TROIS-RIVIÈRES.

Calixte Geffard,  
 Claude Féron, père,  
 Norbert Gingras.  
 Joseph B. de Niverville.  
 Jean Bte. Gailloux.  
 Edouard Amédée Boucher.  
 Edouard Parent.  
 Chas. Féron.  
 Onézime Mongrain.  
 Charles I. O. Legendre.

## BUREAUX PUBLICS.

### TRAVAUX DU ST. MAURICE.

Henry R. Symmes,.....	Surentindant.
J. Bte. Normand,.....	} Maître de Booms, entrée de la Rivière.
François Rousseau, ...	
Arthur Rousseau,.....	} Maître des Gliissoires. Chutes Shawinigam la
Alexis Latreille.....	} Maître de Booms, Grande Mère.
Joseph Blondin.....	
François Lacroix,.....	} Maître de Booms, La Tuque. Guardien de Booms, Iroquois.

**BUREAU DES BOIS DE LA COURONNE.**

**Alphonse Dubord,**  
Agent des Terres pour le Territoire  
du St. -Maurice.  
**William Lamb, Clerc.**

---

**BUREAU D'ENRÉGISTREMENT.**

**L. G. Duval, Régistrateur.**  
**B. Duval, Député.**

---

**DÉPARTEMENT DES DOAUNES.**

**H. Godby,**  
Agent et Collecteur.

---

**INPECTEUR DU REVENU.**

**Bénoni Lassalle,**  
Rue Alexandre.

---

**BANQUE DE QUÉBEC.**

**James McDongall,**  
Agent.

---

COMPAGNIE DU GAZ.

Houliston, John, Ecr. Président.  
 Dumoulin, S., Ecr.,  
 Labarre, D. G. Ecr., } Directeurs.  
 Baptist. Alex., Ecr., }  
 McPherson, Alexander,  
 Gérant.

CONSULATS.

*Etats-Unis.*—Sam. Ogden.  
 Trois-Rivières.  
*France.*—Abel F. Gauthier.  
 Québec.

BUREAU DE POSTE.

Chas. K., Ogden, Mtre. de Poste,  
 et Agent général.  
 Samuel Treneman,  
 Assistant.  
 Frs. Gauthier,  
 Assist. “ “ “

*Taux de Postage, sur toutes choses, trans-  
 missible par les malles du Canada entre aucune  
 place en Canada, Ile Prince Edouard et Terre-  
 neuve.*

Lettres, 3 cents chaque, pour lettres simples.

Livres, 1 cent par once.

Circulaires imprimées, 1 cent chaque ou 1 cent par once.

Petites affiches, 1 cent par once.

Lettres Lithographiées et circulaires, 1 cent chaque ou 1 cent par once.

Journaux Canadiens	{	Hebdomadaire, 5 cts. par quart.		
		Sémemtriels 10 cts.	"	"
		Trémestriels, 15 cts.	"	"
		Quotidien 30 cts.	"	"

Journaux des États-Unis, 2 cents chaque.

Pamphlets et Publications divers, 1 cent chaque.

Périodiques, 1 cent chaque.

Photographes en boîte, 25 cents. par livre, par poste.

Do Albums, 25 cents par livres par poste.

Manuscrits de livres à imprimerie, Cartes Épreuves, etc. etc.,	{	1 ct. par once.
--	---	-----------------

Matières d'imprimerie, tels que Circulaires, petites affiches, échantillons de Marchandises.	{	1 cent par once.
--	---	------------------

Retours d'écoles, des commissaires au Surintendant : quoique tous en manuscrit.	{	1 ct. chaque ou 1 ct. par once.
---	---	---------------------------------

## RÉGISTRATION.

Aucune Lettre, Journal ou Paquet par Poste d'aucune espèce, ne pourra être reçu pour enrégistrement, sans que les taux de Poste et enrégistrement, soient payés d'avance; et cela, autant que possible en Estampiles.

## BUREAU TÉLÉGRAPHIQUE DE MONTREAL A TROIS-RIVIÈRES.

Chas. K. Ogden Gérant  
Samuel Trenemen, Assist.

## COMPAGNIE DU TÉLÉGRAPHE DU PEUPLE.

Incorporé sous chap. LXVII, des Statues consolidés du Canada.

Directeurs :

A. JOSEPH, Président.

D. C. THOMSON, Trésorier.

S. B. FOOTE, ... A. THOMSON.

T. H. DUNN.

FRANK DRUMMOND, Gérant.

BUREAUX: — Québec, Pointe-aux-Trembles, Cap Santé, Grondines, Champlain, Trois-Rivières, Rivière-du-Loup, (en haut,) Berthier, Joliette, Mascouche, Masson

Collège, (Terrebonne,) Terrebonne, St. Vincent de Paul, Montréal, St.-Eustache, St.-Andrews, Grenville, North Nation Mills, Thurse, Buckingham, Ottawa.

COMPAGNIES DE POMPIERS.

- Inspecteur de feu,..... Rocheleau Ovide.  
 No. 1. Exelsior,..... John Turner Capitaine.  
 No. 2. Trifluvian..... Edouard Vézina "  
 No. 3. Voltigeurs,..... Colbert Godin "  
 No. 1. Sapeurs,..... C. A. Larue "

COMPAGNIE DU RICHELIEU.

O. O. Désilits, Agent, résidence Place d'Armes.

MAGISTRATS.

TROIS-RIVIÈRES.

- Aubry, Elzéar Benjamin.  
 Badeaux, George Stanislas.  
 Baptist, George.  
 Broster, John.  
 Cloutier, Augustin.  
 Craig, John Charles Henry.  
 Dawson, William McDonald.  
 Dudord, Louis Alphonse.

Dufresne, Dominique.  
 Fearon, Henry George,  
 Frigon, Désiré Edouard.  
 Gervais, Louis Emmery.  
 Godin, Joseph Narcisse.  
 Gouin, George Alexandre.  
 Hart, Ira Craig.  
 Houliston, John, senior.  
 La Barre, Denis Genest.  
 Lajoie, Raphaël Gérin.  
 Larue, Auguste.  
 Lassalle, Godfroy.  
 Lottinville, Flavien Lemaître,  
 Martel, Uldoric.  
 McDougall, James,  
 Normand, Téléphore Eusèbe.  
 Pothier, Jean-Bte.  
 Rickaby, Théophilus.  
 Robitaille, Louis Joseph,  
 Rocheleau, François,  
 Rowen, William Henry.  
 Tapin François-Xavier.

---

### BANLIEUE DE TROIS-RIVIÈRES.

Doucet, Bazile,  
 Doucet, Léon,  
 Duval, Olivier.  
 Lacerte, Honorat,  
 Lottinville, Joseph Octave Lemaître,

---



LISTE DES MEMBRES DU BARREAU DE  
LA CITÉ DE TROIS-RIVIÈRES.

NOMS.	DATE DE L'ADMISSION.
Beaufort, Ls. Jos. Oés. dit Brunelle	4 Mai 1857.
Bellemare, Uldoric.....	8 Mai 1866.
Bondy, A. D.....	26 Mars 1847.
Boudreault, P. A.....	2 Mai 1864.
Bourdages, L. G.....	9 Septembre 1861.
Bureau, J. N.....	4 Août 1851.
Crescé, A. B.....	7 Février 1853.
Denoncourt, Nazaire L.....	2 Septembre 1861.
Desaulniers, Abraham L....	3 Juin 1850.
Désilets, J. M.....	8 Septembre 1862.
Désilets, Alfred.....	5 Décembre 1864.
DuBerger, Narcisse A.....	3 Octobre 1853.
Dumont, J. B. O.....	8 Septembre 1862.
Dumoulin, Sévère.....	3 Mai 1852.
Duval, Ls. Gonzague.....	14 Août 1840.
Frigon, J. G. A.....	4 Mai 1863.
Genest, M. U. A.....	3 Mai 1853.
Genest, C. B.....	2 Février 1863.
Gervais, Edmond.....	6 Juillet 1869.
Guillet, F. X.....	5 Avril 1852.
Hart, E. M.....	8 Juillet 1848.
Hould, J. B. L.....	5 Juillet 1864.
Houliston, G. B.....	6 Avril 1857.
Houliston, Alexandre.....	5 Juin 1865.
Larue, C. A.....	
Lottinville, J. B. S. L. de....	31 Janvier 1866.
Malhiot, H. G.....	8 Novembre 1858.
McDougall, William.....	2 Janvier 1854.

Panneton, P. E..... 4 Mai 1863.

Paquin, L.

Turcotte, Arthur,

Turcotte F. X..... 6 Juillet 1869.

---

### MÉDECINS.

Badeaux, G. Stanislas.

Badeaux, fils.

Fenwick, A. G.

Gervais, Emmerf.

Ogden, Isaac.

---

### NOTAIRES.

Craig, Laurent.

Camirand, L. Alp.

Dumoulin, P. B.

Dufresne, H. R.

Guillet, V.

Hart, G. E.

Hubert, Pétrus.

Hubert, P. Léger.

Lottinville, Flavien.

Normand, T. E.

Trepanier, Hec.



## CLERCS DE MARCHÉS.

Cloutier, Augustin, Marché aux denrées.  
 Cooke, André, " a foin.  
 Cloutier, Augt. " au poissons.

## COMMISSAIRES D'ÉCOLES.

Désilets, J. M. Président.  
 Denoncourt, N. L.  
 Frigon, D. E.  
 Jourdain, P.  
 Malhiot, H. G.  
 Thivierge, J. Bte.  
 J. G. A. Frigon,  
 Sect. Trésorier.

VALEUR DES PROPRIÉTÉS FONCIÈRES DE LA  
CITÉ DE TROIS-RIVIÈRES.

Quartier St. Louis.....	\$409.940
" St. Ursule,.....	222.530
" Notre-Dame.....	125.765
" St.-Philippe,.....	186.210
<b>Total.....</b>	<b>\$944.445</b>

Revenu annuel de la Corporation.	\$9,966.50
Montant des Taxes Municipales... d'Ecoles, etc.....	1.969.20
<b>Total.....</b>	<b>\$11.935.70</b>

---

**TARIF DES LICENCES.**

Licences d'Auberge.....	\$100.00
“ Marchands de Liqueurs.....	40.00
“ Destillateurs.....	10.00
“ Maisons de pension.....	10.00
“ Billards et Bagatelles.....	30.00
“ Colporteurs.....	2.00
“ Charretiers.....	1.00

---

**EXECUTIF.**

**PUISSANCE DU CANADA.**

---

*Gouverneur Général du Canada, Aides de Camps etc.*

Son Excellence le très Honorable Sir John Young, Baronet, l'un des membres de l'Honorable Conseil Privé de Sa Majesté Chevalier Commandeur de l'Ordre du Bain, Chevalier Grande Croix des ordres très distingués de St. Michel et St. Georges, Gouverneur général, etc. etc.,  
Résidence Rideau Hall, Ottawa.

Francis Turville, Ecuier, Secrétaire du Gouverneur général.

Lieut. Col. John Carstairs, McNeill, V. C., (non attaché) Secrétaire Militaire et Aide de Camp.

Lieut. Col. Irvine, Milice du Canada, Principale aide camp.

Lieut. Col. Duchesnay.	} Milice du Canada,	
Lieut. Col. Bernard.		aide de camps
Lieut. Col. F. Cumberland.		extraordinaire.

Député gouverneur pour signer les mandats d'argent.

Wm. H. Lee,

Wm. A. Himsorth.

### CONSEIL PRIVÉ.

Hon. Sir J. A. Macdonald. K. C. B. Ministre de la Justice et Procureur Général.

Hon. Sir G. E. Cartier, Bart. Ministre de la milice.

Hon. S. L. Tilley. C. B. " Douanes.

Hon. Sir Francis Hincks K. T. " Finances.

Hon. Wm. McDougall C. B. " Travaux Publics.

Hon. Hector Langevin, Secrétaire d'Etat pour les Provinces.

Hon. Joseph Howe, Président du Conseil Privé.

Hon. Peter Michel, Ministre de la Marine et des Pêcheries.

Hon. A. Campbell, Maître Général des Postes.

Hon. J. C. Chapais, Ministre de l'Agriculture.

Hon. H. L. Langevin, Secrétaire d'etat pour le Canada.

Hon. Edouard Kennry, Receveur Général.

CONSEIL LÉGISLATIF.

Hon. C. B. de BOUCHERVILLE, Orateur.

Noms.	Division.
Hon. J. L. Beaudry,.....	Alma.
" Thomas Wood,.....	Bedford.
" P. E. Dostaler,.....	De Lanaudière.
" J. O. Beaubien,.....	De La Durantaye.
" J. B. G. Proulx,.....	De La Vallière.
" Chas. S. Rodier,.....	De Lorimier,
" Henry Starnes,.....	De Salaberry.
" Elizée Dionne,.....	Grandville.
" J. Leboutillier,.....	Gulf.
" George Bryson,.....	Inkerman.
" I. Thibaudeau,.....	Kennebec.
" Louis Panet,.....	La Salle.
" J. E. Gingras,.....	Laurentides.
" A. R. C. De Léry,.....	Lauzon.
" Félix H. Lemaître,.....	Milles Isles.
" J. B. De Boucherville,..	Montarville.
" Louis Archambault,.....	Repentigny.
" J.E. Prudhomme,.....	Rigaud.
" John Fraser,.....	Rougemont.
" J. J. Ross,.....	Shawinigam.
" D. M. Armstrong,.....	Sorel.
" T. McGreevy,.....	Stadacona.
" James Ferrier,.....	Victoria.
" Edward Hale,.....	Wellington.

## ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE.

HON. JOSEPH GODERIC BLANCHET, Orateur.

MEMBRES.,	DIVI. ELECTORALE.
Sydney Bellingham,.....	Argenteuil.
P. L. Gendron,.....	Bagot.
C. H. Pozer, .....	Beauce.
Célestin Bergevin,.....	Beauharnois.
Onésime Pelletier,.....	Bellechasse.
Louis Jos. Moll,.....	Berthier.
	Brome.
Clarence Hamilton,.....	Bonaventure.
J. Bte. Jodoin,.....	Chambly.
Hon. J. C. Chapais.....	Champlain.
Léon Clément,.....	Charlevoix.
P. A. Tremblay,.....	Chi. et Sang.
Edouard Laberge,.....	Chateauguay.
James Ross,.....	Compton.
Hon. H. L. Langevin,.....	Dorchester.
	Drum. et Artha.
Pierre Fortin,.....	Gaspé.
Ls. J. P. Beaubien,.....	Hochelaga.
Julius Sriver,.....	Huntingdon.
Louis Molleur, .....	Iberville.
N. M. le Cavalier, .....	Jac. Cartier.
Vincent P. Lavallée,.....	Joliette.
Charles J. Roy,.....	Kamouraska.
Césaire Thérien,.....	Laprairie.
E. Mathieu,.....	L'Assomption
J. H. Bellerose,.....	Laval.



J. G. Blanchet,.....	Lévis.
P. G. Verrault,.....	L'Ilet.
H. G. Joly,.....	Lotbinière.
Alexis. C. Desaulniers,.....	Maskinongé.
Hon. G. Irvine,.....	Mégantic.
J. Stanford Brigham,.....	Missisquoi.
Firmin Dugas,.....	Montcalm.
Louis H. Blais,.....	Montmagny.
Hon. Jos. Cauchon,.....	Montmorency.
Edward Carter,.....	Mont. Centre.
Sir G. E. Cartier, Bart.....	Mont. Est.
Alex. W. Oglevie,.....	Mont. Ouest.
Pierre Benoit,.....	Napierville.
Jos. Gaudet,.....	Nicolet.
Levi R. Church,.....	Ottawa (County).
John Poupore.....	Pontiac.
Praxède Larue,.....	Portneuf.
G. H. Simard,.....	Québec Centre.
J. P. Rhéaume,.....	Québec Est.
John Hearn,.....	Québec Ouest
Hon. P. J. O. Chauveau,.....	Québec (Comté.)
Jac. Picard,.....	Rich, Wolfe.
Jos. Baudreau,.....	Richelieu.
Jos. Caron,.....	Rimouski.
V. Robert,.....	Rouville.
P. Bachand,.....	St. Hyacinthe.
F. G. Marchand,.....	St. Jean.
L. A. Dessaulniers,.....	St. Maurice.
Michel A. Bessette,.....	Shefford.
Jos. G. Robertson,.....	Serbrooke.
D. A. Coullée.....	Soulanges.
Thomas Locke,.....	Stanstaed.

- Elie Mailloux..... Témiscouata.
- J. A. Chapleau,..... Terrebonne.
- Chas. B. Genest,..... Trois-Riv. Cité.
- H. G. Ouimet, ..... Deux Montagnes
- A. C. De L. Harwood,..... Vaudreuil.
- A. Boniface Craig,..... Verchères.
- Louis T. Sénécal,..... Yamaska.



**LISTE**

Des noms des Résidents de la Cité de Trois-Rivières, par Quartier et Rues, par ordre Alphabétique. Les noms des propriétaires seront précédés d'un Astérisque. (\*)

Of the names of Residents, of the City of Three-Rivert, by Wards and Streets, in Alphabetical order. All names of Proprietors are *preceded* by and Asterisque. (\*)

—  
**Quartier St. Philippe.**

**RUE NOTRE-DAME, NOTRE-DAME STREET.**

Abran, Aug. charron.

Arcand, Louis, arpenteur.

Arel, Olivier, boucher.

Auger, Elzéar.

Bellefeuille Fred. machiniste et manuf. de moulins à battre.

Bellefeuille, Philippe, commerçant.

Bellefeuille, F. X., fils, machiniste.

Bellemarre, Louis, journalier.

Bernaquez, Jos. ramonneur.

Bettez, Onésime, charretier.

Bettez, Michel.

Boucher, Amédée, menuisier.

Bourassa, Onésime, foreman.

Bourassa, Frs. tonneur.

- \* Bruneau, Gaspard, charretier.
- \* Carter, Geo., Montréal, avocat.
- \* Carrier, Louis, boucher.
- Chenevert, Nap. tailleur.
- Chrétien, Antoine, charretier.
- Corbeil, Joseph, forgeron.
- Côté, Isidore, journalier.
- \* Craig, I. C. H., marchand.
- Dallaire, Joseph, navigateur.
- Dargis, Louis, fils, boulanger.
- Deveau, Octave, horloger.
- \* Désilets, Hercule, rentier.
- Dubois, Elie.
- Dubord, Jean, journalier.
- \* Duchesne, Ant. cordonnier.
- Dugré, Joseph, cordonnier.
- Dumont, Joseph.
- \* Dupont, Moïse, cultivateur.
- Duval, Aimée, boulanger.
- Féron, Adolphe, journalier,
- Fleury, Félix, journalier.
- Fisette, Michel, tonnellerie.
- \* Gailloux, J. Bte. grand connétable.
- Gailloux Michel.
- Gauthier, Hubert, journalier.
- Gauthier, Joseph.
- Gélinas, Adolphe, charretier.
- \* Gélinas, Cyprien, demeure à Montréal.
- Gélinas, Augt. cordonnier.
- \* Godin, Colbert, charretier.
- Godin, Edouard, charon.
- \* Godin, Louis, père, charon.

- \* Godin, L. U., charon.
- Godin, Edouard, sellier.
- \* Goulet, Adolphe, commerçant.
- \* Grenier, Célestin, menuisier.
- Houle, Hercule, charon.
- Janvier, Ant., journalier.
- Lacroix, Eucariste, forgeron.
- \* Langlois, Elie, navigateur.
- Lambert, Jos., journalier.
- Larose, Louis,
- Lavallée, Jos.
- Lebel, Pierre, charretier.
- Leclerc, Edouard, journalier.
- Lor, Adolphe, charretier.
- Lor, Zéphirin, tailleur.
- \* McKelvic, Alex., machiniste et forgeron.
- McKelvie, Alex., fils. “
- \* Noël, Antoine, menuisier et commerçant.
- Panneton, F. X., commis.
- Panneton, Narcisse, imprimeur.
- Perrault, Bridgite, Vve, Lalancette, commerçante.
- Robert, Edouard, batellier.
- Robichon, Pierre, const. de moulin à battre et machiniste.
- Rocheleau, Max., colleur.
- Robert, Xavier, journalier.
- Robert, Aimable. “
- Robert, Godfoy. “
- Sawyer, Samuel, mouleur.
- Scott, Ro. S., machiniste.
- \* Spenard, Onésime, journalier.

- St. Pierre, Pierre, charretier.  
 \* Thivierge, J. Bte., sellier.  
 \* Tompson, Joseph, lumber clerk.  
 Toupin, Joseph, journalier.  
 \* Vallière, Hyacinthe, cordonnier.

---

RUE ST. PHILIPPE.—ST. PHILIP STREET.

- \* Aubry, Bazile, charon.  
 Beaudoin, Louis, navigateur.  
 Beaulieu, Augt., journalier.  
 Beaulieu, Pierre, charretier.  
 Beaumier, Eusèbe, épicier, commerçant.  
 \* Béland, Edouard, mouleur.  
 \* Blanchette, J. Bte., batellier.  
 Boisvert, Joseph, briquetier.  
 Boisvert, Michel, "  
 \* Bourque, Joseph, boulanger.  
 Boisvert, Pierre, journalier.  
 Bourassa, Frs., journalier.  
 \* Bouchard, Olivier, navigateur.  
 Casette, Isidore, forgeron.  
 Charbonneau, William, boucher.  
 Charet, Jos., journalier.  
 Chandonnet, Eusèbe, journalier.  
 Couture, Edouard, journalier.  
 \* Dargis, François, boulanger.  
 \* Desaulniers, Tous., forgeron.  
 Deslauriers, Léon, batellier.  
 Duchesne, J. Bte., cordonnier.  
 Durocher, Chas., cordonnier.

- \* Dupuis, Eugène, fondeur.
- Gagnon, Pierre, journalier.
- Gagnon, Etienne, “
- Gauthier, Nazaire, “
- \* Giroux, Pierre, forgeron.
- \* Guilmette, J. Bte., menuisier.
- \* Héroux, François, charettier.
- Héroux, Edouard, journalier.
- Héroux, Xavier, “
- Houle, Aimée, cordonnier.
- \* Lampron, Louis, père, menuisier.
- Landry, H. Chas. journalier.
- Lapierre, Narcisse, “
- Leclerc, J. Bte., “
- \* Lewis, Antoine, fondeur.
- \* Larivière, Jacques, meublier.
- \* Lamb, William, teneur de livre (book keeper.)
- Lamothe, Philippe, maçon.
- \* Livernoche, Moïse, charron.
- Marchand, Hyacinthe, chapelier.
- \* Martin, Olivier, charettier.
- \* Martel, Théodore, navigateur.
- Mailloux, Zéphirin, mouleur.
- Marineau Chas. journalier.
- Méthot, Téléspore, teneur de livres.
- \* Menançon Ant. sellier.
- Michelin, Pierre.
- \* Morissette, Joseph, père, peintre.
- \* O'Malley, James.
- \* Panneton, Chas. peintre.
- \* Panneton, Aimé “
- \* Panneton, Henri, “

- Pellerin, Pierre, journalier.  
 Pellerin, F. X. charettier.  
 \* Précourt, Antoine, menuisier.  
 \* Précourt, Luc, rentier.  
 Rivard, Olivier.  
 Rivard, Louis, charettier.  
 Ringuette, Amab, batelier.  
 Rocheleau, Alphon. forgeron.  
 Sarazin, Norbert, journalier.  
 St. Onge, Louis, journalier.  
 \* St. Onge, Léandre, rentier.  
 Thivierge, Jos. fils. "  
 \* Thivierge, Joseph, père.  
 Vaillancour, Pierre, boulanger.  
 Viger, Cléophas, mouleur.  
 Young, James.

**RUE ST. GEORGE.—ST. GEORGE. ST.**

- Alairie, Benjamin, menuisier.  
 \* Baril, François, journalier.  
 \* Beaumier, Benja., boucher.  
 Bernier, Ant.  
 \* Bruneau, Louis.  
 Brunette, Célestin, journalier.  
 \* Booz, Joseph.  
 Bondy, A. D. Ecr., avocat.  
 Cadoret, Henry, journalier.  
 \* Caron, Ignace, cultivateur.  
 \* Charette, J. Bte.  
 Charette, George, cordonnier.



- \* Cooke, André, forgeron.
- \* Cooke, Ant. Max. épicier.
- \* Dauphiné, Etienne, journalier.
- \* Dauphiné, Ant.;
- \* Deschène, Eugène, foreman.
- Deschène, Louis.
- \* Duchène, Eucariste, cordonnier.
- Duchèsne, Joseph.
- \* Duval, Bénoni.
- \* Duval, Jos.; charretier.
- \* Féron, Claude, marchand.
- Féron, Fabien, constable.
- \* Gauthier, Félix, charon.
- \* Girard Chas, journalier.
- Girard, Napoléon, journalier.
- \* Guilbault, Frans.
- Grandmaison, Adol. journalier.
- Guay, Isaïe.
- \* Hamel, Joseph, menuisier.
- \* Hamel, René.
- Harnois, Joseph.
- Janvier, Thos.;
- Landry, Norbert.
- Landry, Maxime.
- Lambert, Onézime, cordonnier.
- \* Lamothe, Adolphe, boucher.
- Lapolice, Augt., journalier.
- Larose, Léandre.
- Martel, Augt.; batelier.
- \* Michelin, Ant.; épicier.
- Michelin, Edmond, batelier.
- \* Morisette, Pantéléon, manufacturier.

- \* Morisette, Louis, peintre.
- \* Morisette, Trefflé, manufacturier.
- \* Morin, Chas., journalier.
- \* Pepin, Pierre.
- \* Pleau, J. Ed. commis épicier.
- Pleau, Ed. père.
- Pratte, Chas.
- Pothier, Isidore.
- \* Rémi Rémillard, manufacturier de charrues et  
fondeur.
- Robert, David, journalier.
- \* Robert, Honoré, “
- Rancourt, Moïse, “
- Rioux, Jos. “
- \* Robitaille, Chas. cordienner.
- St. Jean, Narcisse.
- Thibodeau, J. Bte.
- Trudelle, Adolphe, peintre.
- Yennard, Etienne.
- Zaste, André, fils.

---

**RUE ST. ROCH.—ST. ROCH ST.**

- Abram, Edouard, briquetier.
- \* Bellemarre, Olivier.
- \* Charette, Louis,
- Corbeil, Luc, charretier.
- \* Deslorier, Henri, charretier.
- Dufresne, Fréd.
- \* Godin, Zéphirin,
- Godin, Augt. père, journalier.

- \* Larivière, Geo., menuisier.
- \* Larivière, Frs., charretier.
- Langlois, Alex.
- Lizotte, Ant.
- \* Robert, Joseph, maçon.
- \* Masse, F. X.
- \* Michelin, Pierre, batelier.
- \* Martin, Hilaire, mécanicien.
- Martin, Jos., plâtrier.
- Martin, Sévère.
- \* Mauney, Olivier, maçon.
- McPherson, Alex., Gérant du gaz.
- \* Parent, Frs., menuisier.
- \* Plouffe, André.
- Pronovost, Gilbert.
- \* Trottier, Edem, forgeron.
- Turcotte, Jos. sellier.
- Veillet, Casimir, foreman.

---

RUE ELIZABETH.—ELIZABETH STREET.

- Bertrand, Alex.
- Breton, Oliv.er.
- \* Gervais dit Beaudoin, menuisier.
- Janvier, Onézime, journalier.
- Robert, Eusèbe, journalier.

---

RUE DU FLEUVE.—WATER STREET.

- Alarie, Jos., charretier.
- Bisson, Téles.; cha;retier.
- Breton, Ant.

- Breton, Louis, journalier. \*
- \* Brouillet, Geo. \*
- \* Deschenaux, Ant., scieur de long. \*
- \* Deslaurier, Ant. \*
- Deslaurier, Frs., cordonnier. \*
- Dufresne, Rémi, charretier. \*
- \* Dupont, Joseph. \*
- \* Godin, Félix, charretier. \*
- Lebel, Paul. \*
- \* Martel, J. Bte.; navigateur. \*
- Ringuette, J. Bte.; crieur public. \*
- Robert, Honoré. \*
- Perrault, Elie. \*

---

RUE BELL.—BELL STREET. \*

- Arcand, David, navigateur. \*
- Rivard, Honoré, Dame. \*
- \* Robichon, Louis, peintre. \*

---

RUE ROYALE.—ROYAL STREET. \*

- \* Dussault, Hubert, menuisier. \*
- Lampron, Louis, fils menuisier. \*
- Lacroix, Jean, journalier. \*
- \* Marineau, Ant. menuisier. \*
- \* Marineau, Octave, " " \*
- \* Milot, Onésime, charretier. \*
- Hamilton, William. \*
- Rocheleau, Napo. boulanger. \*

Quartier St. Louis.

RUE NOTRE-DAME.—NOTRE-DAME STREET.

- Balcer, Geo.; marchand, fourreur.
- \* Beaudry, Ls. Z., marchand.
- Benson, Co.; Lumberers.
- Bennet, Révd.;
- Belisle, Ant., cordonnier.
- \* Brunette, Jos., maçon.
- Bureau, Jos. Vve.
- Bureau, I. F. V., Crinoline maker.
- \* Craig, I. C. H.; marchand.
- \* Contois, Odilon, cordonnier.
- Connoley, Thos.; marchand.
- \* Deschaine, Ant., cordonnier.
- \* Deschaine, Olivier, chapelier.
- Décoteau, Jos.;
- \* Deveau, Jos., menuisier.
- \* Desaulniers, Ant., cordonnier.
- \* Dufresne et frère, Lib. & Imp.
- \* Duchaine, Raphaël, cordonnier.
- \* Dupont, Ed. cordonnier.
- \* Ferrier, Hon. James.
- \* Frigon, Ed. marchand.
- \* Frigon et frère, marchand.
- \* Gauthier, Odilon, Sellier.
- Gauthier, Michel, cordonnier.
- Gervais, L. E., marchand.

- Godin, Phil., marchand.
- \* Guillet, Valère, N. P.
- \* Hart, E. M., avocat et courtier.
- \* Houliston, John, bourgeois.
- Lessieur, Chas. march. de pelletteries.
- Lacroix, Jean, père, charretier.
- Lacroix, Jean, fils, "
- Laurencelle, Edmond, confiseur.
- Lassalle, God. marchand.
- Lanigan, Delle, modiste.
- Lambley, J. T., Photographe.
- Latreille, Oné., march. tailleur.
- Lor, Théles., marchand.
- Lor, Théodore, sellier.
- Marceau, Flavien, confiseur.
- Martel, Uldoric, épicier.
- McClung, Samuel, horloger.
- McKelvie, Henry, machiniste.
- Olivier, et Cie., manu. de chaussures.
- Olivier, Aimé, marchand.
- Rayner, James.
- Rocheleau, Edmond, march.
- \* Robitaille, Louis, marchand.
- Rousseau, Zt. docteur.
- \* Ryan, John, march. de faïence.
- \* Stobbs, Fréd. libraire et imp.
- Tapin, F. X., march. de meubles.
- \* Treneman, Joshua, confiseur.
- Whiteford, W. I., horloger.

**RUE ST. ANTOINE.—ANTOINE STREET.**

- Dussault, Rémi, commis. \*  
 Gélinas, Jean.  
 Girard, Oct., four. de funérailles.  
 Luckerhoff, Ger. Jas., ferblantier.

**RUE RÉNÉ.—RÉNÉ STREET.**

- Beaudry, Chas. Vve.  
 Beaumier, Cyrile, Boulanger.  
 Décoteau, Gabriel, charretier. \*  
 Oman, James, marchand de bois. \*

**RUE DE FLEUVE.—WATER STREET.**

- Brunelle, Edouard, épicier. \*  
 Compag. du Richelieu.  
 Décoteau, Pierre, rentier.  
 Dufresne, Jos. père, étales de louage.  
 Dufresne, Jos, fils, hôtelier et pension. \*  
 Gauthier Jos. fils, boulanger. \*  
 Farmer, Thos. G., hôtelier et pension.  
 Langlois. Fréd. navigateur. \*  
 Morin, Dbcité, hôtelier.  
 Pilon, Joseph, télégraphe Insp. \*  
 Poliquin, Pierre, hôtel et pension.  
 St. Cyr, Isaac, charretier.  
 Vignault, Ludger, hôtel et pension. \*

## RUE PLATON.—PLATON STREET.

- \* Balcer, H. M, march. de pelletteries.
- Blondin, Pierre, épicier.
- Dénéchaud et Dagneau, épicier,
- Duchesne Ant. cordonnier.
- Edson, W. G., pharmacien.
- Frigon, Charles, marchand.
- Gravel, Philippe, marchand tailleur,
- Gauthier, Dame Maxime, hôtel.
- Godin, J. N. ferronnier.
- Héroux, Louis, charretier.
- \* Houliston, Géo. B., Courtier.
- \* Lanigan, William, épicier.
- Lamothe, Jos. tailleur.
- Loiseau, Michel, hôtel.
- Lupien, George, commis,
- Montreuil, Roch, Aubergiste.
- \* Nault, Jacques, épicier.
- Pellerin, Ant. charretier.
- People's Télégraph Comp.
- Page, I. Q., dentiste.
- \* I. U. Ritter, marchand, tabaconiste.
- \* Rocheleau, Fran.;
- Robitaille, Chas. cordonnier.
- \* Ryan, Jas., héritiers.
- Snowdon et Young, ferronniers.
- \* Shortis, James, épicier.
- Turner, John, cordonnier.
- Thompson, John, charretier.
- Verrette, Grégoire, fruitier,
- \* Whiteford, John.



RUE DES FORGES.—FORGES STREET.

- \* Adair, héritiers.
- Aubry, Trefflé, épicier.
- Bégin, Jos., hôtelier.
- \* Bellemare, Honoré, journalier.
- Benoit, Baptiste, journalier.
- \* Badeau, Dr. G. S.
- Baxter, James, horloger.
- Blais, Prosper, pension.
- Boudreau, Edouard, commerçant.
- Byron, Moïse, navigateur.
- Carignan, Onézime, épicier.
- Caron, Michel, marchand de cuir.
- Caron, Octave, ferblantier.
- Charbonneau, Félix, boucher.
- Champoux, Jos., épicier.
- Cloutier, Edouard, aubergiste.
- Cloutier, Augt. clerc du marché aux denrées.
- Cull, Thos., Lumberer man.
- Desfossés, Arthur, Montréal.
- Dechaine, William.
- Dufresne, Napo. épicier.
- Dufresne, Domé. cultivateur.
- Dugré, Zôé, Delle.
- Dussault, Jos.
- Duplessis, Théodule, navigateur.
- Duval, Joseph, charretier.
- Duval, Narcisse, cordonnier.
- Fearon, H., G. bourgeois.
- Fearon, Geo. A., huissier Asst. orieur.

Rousseau, Chas. épicier.

- \* Fortin, Thos., commerçant.
- \* Garceau, Onézime.  
Garceau, J. Bte. tonnelier.
- Gauthier, Zéphirin, épicier.
- Gauthier, Israël, journalier.
- \* Gauthier, Moïse, cult. et commerçant.
- \* Gingras, Louis, boucher.
- \* Girard, Hubert, Vve.
- \* Giroux, Jos. Vve.
- \* Hart, I. C. bourgeois.
- \* Hart, Ezikael.
- \* Harrison, John, ferblantier.  
Lacroix, Joseph, charretier.
- Lacroix, Jean, maçon.
- \* McDougall, John, marchand.
- \* McIver, Murdo., Montréal,  
Ménançon, Jean, commerçant.
- Martel, Uldoric.
- \* Marineau, J. Bte. journalier.
- \* Marcoux, John, boucher.
- \* Mathieu, David, pilote, Québec.
- \* Mailloux, F. X., cultivateur.
- \* Millette, Pierre, rentier.
- \* Moreau, Jules, menuisier.  
Neveux, Bazile, ferblantier.
- Niverville, Geo. cordonnier.
- \* Picard, Alfred, maison de pension.  
Pothier, Louis, fils, maçon.
- \* Pothier, Olivier, père menuisier.
- Renaud, Amable, cordonnier.
- Rocheleau Frs., march. tailleur.
- Rousseau, Chas. épicier.

- \* Robichon, et frère, épiciers.
- Thibault, Frs.
- \* Vallée, Jos., commerçant.
- \* Valentine, Chas., march. de cuir.
- Vallée, Dominique, horloger.
- Vidal, Zéphirin, aubergiste.
- Warnicke, Louis, jardinier.

CHEMIN ST. MARGUERITE.—MARGARET ROAD.

- \* Beaudry, Jos., scieur.
- \* Barril, Pierre, journalier.
- \* Daneau, Pierre, journalier.
- \* Dussault, Nicholas.
- \* Grandmaison, Pierre, journalier.
- \* Grandmaison, Adolphe, “
- \* Gagnon, Jos., commerçant.
- \* Gaulin, Théodore.
- \* Janvier, Jean, charretier.
- \* Lacerte, Pierre, ramoneur.
- \* Rancourt, Ovide, journalier.
- \* Rancourt, Ant., “
- Rousseau, Joseph. “
- \* Sauvageau, Onéz., scieur.

RUE PLASANTE.—PLAISANTE STREET.

- Ayotte, Frs., cordonnier.
- \* Beaudoin, André.
- \* Beaudoin, Adol.

- Bernard, Léon.
- \* Camirand, L. A. notaire.
- Chailley, Uldoric, journalier.
- Chamberland, Honoré, “
- \* Chiquette, Arsène, père.
- Creamer, Chas. journalier.
- Deslaurier, Alfred. “
- Durocher, Edouard, cordonnier.
- \* Fortin, Jean, cultivateur.
- \* Francœur, Augt.
- \* Gauthier, David, journalier.
- Girardeau, Jos.
- Giroux, Frs.
- Hamel, Joseph.
- Hill, John.
- Lemerise, Adolphe.
- Lamothe, Adolphe.
- Lang, Philippe.
- Mauney, Zotique.
- \* Panneton, Jos., fils.
- Pleau, Chas.
- Trepanier, Hector, notaire.
- Wolfred, Sébastien, cordonnier.

---

**RUE VOLONTAIRE.—VOLONTEER STREET.**

- Cadorette, J. Bte.
- \* Chartré, Jos., calfat.
- \* Chartré Jean, tonnelier.
- \* Cloutier, Zacarie, charretier.
- \* Cloutier, Pierre, menuisier.

- \* Décoteau, Louis, journalier.
- \* Dussault, Louis, père, messager de la corporation.
- Morais, Catherine, couturière.
- Pothier, Olivier, fils menuisier.
- \* Tremblay, Étienne.
- \* Varin, Louis.

RUE ST. DENIS.—ST. DENIS STREET.  
**RUE OLIVIER.—OLIVER STREET.**

- Abram, Jos., briquetier.
- \* Alarie, Olivier, boulanger.
- Ayotte, Alexis, journalier.
- Bilodeau, Frs. “
- Boulard, Isidore, menuisier.
- \* Borque, Jos., maçon.
- Chandonnais, Marcolin, journalier.
- Chainé, Gonzague.
- Dussureau, Urbain.
- \* Duplessis, Chas., père, maçon.
- \* Fortin, Jean, cultivateur.
- \* Gendron, Joachim.
- Guilbert, Ant.
- \* Grenier, Léon.
- Hébert, Jean, journalier.
- Hamel, Zéphirin, maître menuisier.
- \* Labrèche, Chas., menuisier.
- Landry, F. X., boucher et commerçant.
- Lang, Léandre, journalier.
- Marchand, Louis.
- Provencher, Livin, journalier.

- Rockray, John, père, **journalier.**  
 Rocheleau, Ovide, **inspecteur de ville.**  
 Siegel, John, **commis.**  
 St. Pierre, Vigile.  
 St. Pierre, Théodule **cultivateur.**  
 Varin, Joseph.

RUE ST. DENIS.—ST. DENIS. STREET.

- \* Bertrand, Anselme.  
 Cloutier, Jos., **charretier.**  
 \* Durand, Grégoire.  
 Dugré, Zacarie, **charpentier.**  
 Féron, Isaïe.  
 \* Gélinas, Augt., **commerçant.**  
 Girard, Jos.,  **fils charretier.**  
 Harnois, Edouard, **commerçant.**  
 Houle, Moïse, **journalier.**  
 Matton, Sévère, **scelier.**  
 Panneton, Zéphi., **journalier.**  
 Pellerin, Louis.  
 \* Riopel, Jos.                   "  
 Savard, Etienne.           "  
 \* Verrette, Pierre.       "  
 Veillet, Hubert.

RUE ST. SÈVÈRE.—ST. SÈVÈRE STREET.

- \* Bonneville, J. Bte.,  
Charette, Elie.
- Duval, Jos., fils, journalier.
- Fontaine, Abraham.
- Fortier, Pierre.
- \* Guillemet, Napo., menuisier.
- \* Lacerte, Benj., charretier.
- Lemoine; Louis, journalier.

RUE BADEAU.—BADEAU STREET.

- Béland, Godfroy, journalier.
- Bélaïr, Geo., O., ordonnier.
- Boulard, Geo.; commercant.
- \* Bergeron, Louis, Hôtellier.
- Bernier, Jos., Hôtellier.
- Boisvert, Paul, charetier.
- \* Bussière, Dolphis, charretier.
- \* Drouin, Zéphirin, cordonnier.
- \* Gauthier, J. Bte., père, boulanger.
- \* Gauthier, Isaïe, Hôtellier.
- Gauthier, Hilaire, boucher.
- \* Gérard, Hercule, cultivateur.
- \* Guilbert, Augt., épicier.
- \* Jourdain, Philippe, épicier.
- Robichon, Jos., forgeron.
- \* Sarazin, André, forgeron.
- \* Sarazin, Louis, forgeron.

Savard, Honoré, charretier.

\* Terreau, Nicolas, mouleur.

---

**RUE ALEXANDRE.—ALEXANDER STREET.**

\* Badeau, Dr.

Samuel J. Hart, pension.

Dumont. J. B. O. avocat.

Harken, Edouard, arpt.

\* Shortis, James.

\* Blackburn, Wm., cordonnier.

\* McDougall. Wm. avocat.

\* McDougall, James.

---

**RUE HART.—HART STREET.**

\* Dessaulniers, Abraham, avocat.

\* Fenewick, A. Dr.

\* Guillet, F. X. Dep. Prothonotaire.

\* Hamel, Louis, enler.

\* Larue, Augt., père.

\* Martel, Uldorie, père, courtier.

\* Pothier, J. Bte., courtier.

---

**RUE ROYALE.—ROYAL STREET.**

\* Balcer, Henri. M. résidence.

\* Edson, Wm., G., résidence.

\* Genest, L. U. A. résidence.



- \* Gélinas, Casimir.
- Lanigan, Richard, résidence.
- Levasseur, Calixte, typographe.
- \* Denoncourt, N. L. avocat.
- \* Normand J. Bte.,
- \* Rousseau, François.
- Samson, Jos., fils charpentier.
- \* Vadehoncour; Benj., menuisier.

RUE BONAVENTURE.—BONAVENTURE STREET.

- \* Abbot, Augt., journalier.
- \* Ayotte, Frs.
- \* Bernaquez, André.
- \* Bourdages, L. G. résidence, avocat.
- Craig, Benja.; épicier.
- \* Cressé, Augt., avocat.
- Châteauneuf, F. X., journalier.
- \* Deniverville, Jos. dep. shérif.
- Duguay, Léandre, G. du cimetière.
- \* Durand, Pierre, journalier.
- Duval, Adolphe, menuisier.
- \* Denoon, James, cultivateur.
- \* Décoteau, Jean, navigateur.
- \* Duplessis, Chas., foreman.
- \* Féron, Chas., constable.
- \* Genest, C. B., avocat.
- \* Girard, Frs., charretier.
- \* Harnois, William, boulanger.
- \* Laviolette, Benj., journalier.
- Lupien, Geo., journalier.

- \* Labarre, D. G., résidence, Notaire.  
 Laveillette, Edouard, menuisier.  
 \* McLeod, J. Bte., plâtrier.  
 \* Martel, Henry.  
 Mathieu, Chas.  
 Marie, Pierre, journalier.  
 \* Malhiot, H. G., résidence, avocat.  
 Muller, Chas.  
 \* Polette, L'hon., Ant., juge. résidence.  
 Staveley, James, teneur de livres.  
 Trepanier, Xavier, journalier.  
 \* Vallière, Hon., dame, Vve.

\* Abbot, Augt., journalier.

\* Avoine, Fra.

\* Berniquet, André.

\* Bourdages, L. G., résidence, avocat.

\* Gagné, Henri, épicier.

\* Gressé, Augt., avocat.

\* Châteaubert, F. X., journalier.

\* Desnoyersville, Jos. dep. anéti.

\* Duguay, Léandre, G. du civil.

\* Darand, Pierre, journalier.

\* Daval, Adolphe, menuisier.

\* Demon, James, cultivateur.

\* Déostear, Jean, navigateur.

\* Duplessis, Chas., forgeron.

\* Féron, Chas., comptable.

\* Genest, G. B., avocat.

\* Girard, Fra., charretier.

\* Harnois, William, boulanger.

\* Lavoilette, Benj., journalier.

\* Lupien, Geo., journalier.

Quartier Notre-Dame

RUE BONAVENTURE.—BONAVENTURE STREET.

- \* Abbott, Jos., père.
  - \* Baptist, Alexd., lumberer.
  - Belisle, Ant.
  - \* Broster, John, Lumberer.
  - Cadieux, Léandre, Bèdeau.
  - Charbonneau, Frs.
  - \* Davieau, Augt., cordonnier.
  - \* Davieau, Louis. " "
  - \* Dorion, Pierre, boucher.
  - \* Durand, Xavier, journalier.
  - Dussault, Narcisse, menuisier.
  - Girard, Xavier.
  - Godwin, John, instituteur.
  - \* Latreille, Onésime, marchand tailleur.
  - Leduc, Eustache, Bèdeau cathédrale.
  - \* Levasseur, Oli. Ed., cultivateur.
  - \* Match, James.
  - \* Panneton, Jos., cultivateur.
  - Pronovost, F. X., journalier.
  - Sincaster, Geo., charretier.
  - Terreau, Ludger, journalier.
- 
- \* Lambert, Néré, demeurant dans l'île.
  - \* Lomire, Jules.

## RUE DE NIVERVILLE.—NIVERVILLE STREET.

- \* Adair, James, tourne clef.
- \* Adair, Herta, W. B.
- Allard, Jos.,
- Ayotte, J. Bte.
- Bélaïr, Victor.
- Blais, Dunbar, cordonnier.
- Blais, Jacques.
- Bois, A. N.,
- \* Chagnon, William, épicier.
- \* Décoteau, Louis, père.
- \* Décoteau, Michel.
- Désaulnier, Antoine.
- \* Dorval, Olivier.
- \* Dussault, Rose.
- \* Décoteau, Louis, fils, journalier.
- Dorval, Alexd.
- Francœur, Ant.
- Francœur, Océ.
- Giroux, Louis.
- Gendron, Gonzagne charretier.
- Germain, Chas.
- Gagnon, Maxime.
- \* Kiernan, John, cultivateur.
- Kerr, Robert, cultivateur.
- Lafond, Alex.
- \* Lafond, Jos.
- \* Levasseur, Trefflé
- Laveau, Xavier.
- \* Lambert, Néré, demeure dans l'Île.
- \* Lemire, Jules.

- Lemire, Xavier.  
 Martel, Elzéar.  
 \* McLeod, Jos.  
 \* McLeod, Geo. crépisseur.  
 \* Milot, Docité, P., boucher.  
 Millot, Godfroy.  
 Perron, Frs.  
 Pâquette, Louis.  
 Perron, Joseph, journalier.  
 Robitaille, James, boulanger.  
 \* Rousseau, Augt.  
 St. Hilaire, Jean, journalier.  
 Thibodeau, David.  
 \* Vézina, Dame, Vve, rentière.  
 Veillet, Honoré.  
 Verrette, Geo.

RUE STE. MARIE.—ST. MARY STREET

- \* Abbott, Jean, fils, journalier.  
 Bernaquez, Jos., fils. "  
 \* Carbonneau, Louis. "  
 Germain, Sévère. "  
 Germain, Troffé. "  
 \* Giroux, Pierre.  
 Lapolice, Jacques. "  
 \* Pâquin, Pierre.

RUE DES CHAMPS.—DES CHAMPS STREET.

- \* Belisle, Frs., tourne clef.
- \* Craig P. L., notaire.
- \* Ducharmes, Louis.
- \* Dumoulin, S., shérif.
- \* Fearon, Eliza Delle, épicière.
- \* Houliston, John, résidence, bourgeois.
- \* Labranche, Moïse, menuisier.
- \* Leclerc, Jülien.
- \* Lacroix, Pierre, menuisier.
- \* Turcotte, Arthur, avocat.

RUE ROYALE.—ROYALE STREET.

- \* Lassalle, God. marchand.
- Lassisseraie, Delle.
- \* Larue, Théophile.
- \* Normand, Ed. bourgeois.
- \* Pepin, Frs.
- Perrigard, J. Bte.

RUE ST. JOSEPH.—ST. JOSEPH STREET.

- \* Bureau, N., avocat.
- Désilet, Alf., „
- Guilbert, Jos., boulanger.
- Hubert, Petrus, N. P.
- Hubert, P. Léger, N. P.



## RUE STE. GENEVIÈVE.—GENEVIEVE, STREET.

- \* Baulieu, Louis, boucher.
- Boulard, David, brosier.
- \* Cadoret, Albert.
- \* Décoteau, Michel.
- \* Gervais, Edouard dit Beaudoin, menuisier.
- \* Germain, Jean, père.
- \* Hamel, Chas.
- Hamel, Dolphis.
- \* Landry, Adolp.; charpentier.
- Landry, Bruno. "
- Lajoie, Raphaël.
- Panneton, Frs.
- Pratte, Zéphirin.
- \* Sébastien, Abraham, tanneur.
- \* Vadeboncoeur, Chas. menuisier.

## RUE ADAIR.—ADAIR STREET.

- Alairie, Geo. journalier.
- Ayotte, Bélard. "
- Baril, Frs. "
- \* Beaumier, Pros., menuisier.
- Borque, Jos. fils. "
- Brisebois, Frs., journalier.
- Chevalier, Louis de Ladurantaya.
- Chevalier, Denis. "
- \* Davieau, Benj., cordonnier.
- Décoteau, Narcisse, tailleur.
- Dugal, Prudent.



- Dubé, Joseph.  
 Gauthier, Xavier.  
 Gauthier, Jos.  
 Gagnon, Max.  
 Germain, Sévère.  
 Gendron, Adolp., charretier.  
 Gendron, Hector.  
 Grenier, Léon, fils.  
 Gerardin, Olivier.  
 Goudreau, Uhas., journalier.  
 Hébert, Joseph, "  
 Houle, John, "  
 \* Lémerise, Jos., fils.  
 Lor, Joseph.  
 Payer, David.  
 Panneton, Jos., père, charcutier et boucher.  
 Paillé, Bénoni.  
 Pâquin, Madore.  
 Rénouffe, Hughes.  
 \* Robert, Philippe, charpentier.  
 Ross, J. Bte.  
 \* Sigman, Honoré.  
 Sigman, Ludger.  
 St. Laurent Louis.  
 \* Sœurs de la Providence.

---

RUE HAUT-BOC.—HAUT-BOC STREET.

- \* Adair, James, tourne-clef.  
 Boisvert, Aimée, journalier.  
 \* Cloutier, Pierre, charretier.

- \* Dargis, Louis, demeure à Montréal.
  - Dagneau, Napo., épicier.
  - \* Féron, Joseph.
  - Grant, Abraham.
  - Goron, Bodger, journalier.
  - \* Lanctot, Ant., cultivateur.
  - Marcoux, Jos., forgeron.
  - \* Norbert, F. P., maçon.
  - Précourt, Trefflé menuisier.
  - \* Stobbs, Fred., résidence privée.
  - Tremblé, Romain.
  - Tremblé, Abraham.
- 

#### RUE DES COMMISSAIRES.—COMMISSAIRES ST.

- Hamel, Etienne; journalier.
  - Lemire, Edouard, “
  - Massicotte, Fred. “
  - Milot, Désiré, “
  - \* Skroeder, John, lumberer.
  - Tereau, Nar.
- 

#### RUE ST. FR. XAVIER.—ST. FR. XAVIER ST.

- \* Beaumier, Benj.
- Bénonie Lassalle, inspecteur des revenus de l'intérieur.
- \* Ginnis, William.
- \* Guillemet, Augt., fils, menuisier.
- \* Gélinas, Edmond, cultivateur.

- Louthood, Chas., commis.  
 \* Sweeney, Alex., marchand de bois.
- 

RUE HEMLOCK.—HEMLOCK STREET.

- \* Galant, Médéric, journalier.  
 Laplante, Eugène.  
 Lachance, Geo.  
 Lacroix, Frs., mécanicien.  
 Lacroix, Louis.  
 \* Parent, Joseph.  
 Pâquin, Raphaël.  
 St. Pierre, Ant.  
 \* Schieves, James, journalier.
- 

RUE ST. PAUL.—ST. PAUL STREET.

- \* Alarie, Etienne, maçon.  
 Alarie, Hercule.  
 \* Barbier, Louis.  
 \* Beaudoin, Henry.  
 Bowland, John, journalier.  
 Byron, Jos.  
 \* Châteauneuf, Jos.  
 Dumont, Eusèbe.  
 \* Giroux, Jean,  
 Girard, Jos., fils.  
 Gigniac, Isaïe, journalier.  
 Gauthier, Hubert.  
 \* Hamelin, Augt.

- Laroche, Jos.  
 Limoge, Isidore.  
 \* Marchand, Eugène.  
 \* Masse, Narcisse.  
 \* Marchand, Alexis.  
 \* Normand, J. Bte.  
 \* Rouillard, Frs.  
 St. Laurent, Jérémie.  
 \* Thivierge, Zéph., père.  
 \* Pâquin, Eucariste.  
 \* Perron, Adolph.

---

## Quartier St.-Ursule.

---

### RUE DES CHAMPS.—CHAMPS STREET.

- \* Adams, William.  
 \* Barnard, Edward.  
 \* Byron, Hyacinthe.  
 \* Dumoulin, Sévère, Shérif.  
 \* Dawson, S. J.  
 Dubord, Louis, lumberer.  
 Dauphinais, Ambr., journalier.  
 \* Féron, Edouard, cordonnier.  
 \* Greaves, M. S.  
 Goudreau, Hermenegilde, journalier.  
 Goudreau, Prudent, " "  
 Goudreau, Napo., " "  
 Godin, Jos., lumberer.  
 \* Hart, M. E., notaire.

- Lesieur, Téles., menuisier.  
 Lor, Isâac,  
 Légaré, Célestin, journalier.  
 Lemay, Eusèbe, "  
 Légaré, Calixte, "  
 Rickaby, Theophilus, pension privée.  
 Sparkes, Alex.  
 \* Whiteford, Wil. I.

RUE BONAVENTURE.—BONAVENTURE STREET.

- \* Boudreault, P. A., avocat.  
 Gervais, Dr., Emerie.  
 Gouin, Geo. A., marchand de bois.  
 \* Lottinville, Sévère, avocat.  
 \* Mission, Missionnaire.  
 Scott, Révd.

RUE DES PRISONS.—PRISON STREET.

- Adams, Alex.,  
 \* Frenette, Joseph.  
 \* Ginnis, William.  
 \* La Prison.

RUE ST. PIERRE.—ST. PIERRE STREET.

- \* Armstrong, Edw., lumberer.  
 Anderson, Miss, pension, P.  
 \* Clair, I. L., rentier & avocat.

- \* Desmarais, Jos., cultivateur.  
Dugré, Chas., maçon.
- \* Dubord, L. A., agent de la terre de la Couronne.  
Ecoles des Frères.  
Houliston, Alexd., commis.  
Proulx, Marcel.  
Bowland, Michael cha rretier.
- \* Clément, Benj.  
Gélinas, Edouard, maison de pension.
- . Gouin, Peter.  
Panneton, Philippe.
- ! Raymond, J. Bte.

---

RUE ST. JEAN.—ST. JEAN STREET.

- Dauphinais, Ant., journalier.
- Héroux, Hercule, charretier.
- \* Lampron, Joseph, menuisier.
- Pelletier, J. Bte.

---

RUE NOTRE-DAME.—NOTRE-DAME STREET.

- \* Baptist, Geo., & sons, marchand de bois.
- \* Burstall, Edw., marchand de bois, office.
- \* Brown, John.  
Bastarache, J. Bte.  
Carufel, Louis.
- Carbonneau, Jos., cordonnier.
- \* Désillets, On., Olivier, agent Cie., Richelieu.

- \* Désillets, J. M. avocat, résidence privée.
- Dugré, Isidore, boulanger.
- Fitzgerald, John, lumberer.
- \* Gervais, L. E. marchand.
- \* Godin, Honoré, menuisier.
- \* Germain, Evan., Jean.
- Guilbert, Jean, boulanger.
- Goudet, Fréd., arpenteur et marchand de bois.
- \* Lafontaine, Edouard.
- Lizéo, Colbert, journalier.
- \* McMaster, Allen, lumberer.
- Norbert, Amable.
- \* Parkin, B. F. mécanicien.
- Perrus, Edmond.
- Sauvageau, Hubert, navigateur.
- Stoddard, William, marchand de bois, pro., de moulin à scies.
- \* Torrance, Revd., John.
- \* Ursulines, Trois-Rivières.
- Veillet, Joseph.
- Ward, J. K., marchand de bois.

---

RUE ST. PAUL.—ST. PAUL STREET.

- \* Alarie, Joseph.
- Brouillet, Xavier.
- \* Brunelle, Joseph.
- \* Chainé, Zéphirin, lumberer.
- \* Cadorette, Jos., père.
- Copeland, Levy.
- \* Fortier, Ant. Alex.
- \* Guilbault, Frs.

- \* Gaulin, Joseph.
- Gélinas, Onéz.
- Giroux, Joseph.
- Gigniac, John, journalier.
- Hamel, Chas.
- \* Lassonde, Narcis., menuisier.
- \* Lacombe, Frs.
- Limoge, Chas.
- Lemay, Télésph., menuisier.
- \* Lymberner, Marcel.
- \* Normand, Hercule, menuisier.
- \* Picard, Louis.
- Pronovost, Ant.
- \* Scott, W. W.
- \* Tessier, Pierre.
- Thibault, Edouard.
- Young, David.

---

**RUE HERTÈL.—HERTEL STREET.**

- \* Bélisle, Alexis.
- \* Beaudette, Elie, mécanicien.
- \* Cadorette, Xavier, père, journalier.
- Mich., Thomas.
- \* Renick, James.
- \* Rondeau, Jos., journalier.



RUE ST. BENOIT.—ST. BENOIT STREET.

- \* Black, David, culler.
  - \* Doucet, Léon.
  - Durand, F. X., fils, journalier.
  - Dumont, Sévère, “
  - \* Girardin, Jean, “
  - \* Leclerc, Louis, “
  - Mitchel, John, “
  - Mitchel, Sam, “
  - Nault, Aimé, “
  - O'Connell, William, “
  - \* Rolland, Siméon.
- 

RUE STE. HÉLÈNE.—ST. HÉLÈNE STREET.

- \* Legendre, Onéziphor, huissier.
  - \* Parent, Edouard, maçon,
- 

RUE ST. LOUIS.—ST. LOUIS STREET.

- \* Godby, C. H., officier de douanes.
- 

RUE DU FLEUVE.—WATER STREET.

- \* Baptist, Geo., résidence privée.
  - Brunelle, L. O., marchand épicier.
  - Dusablon, Alexis, journalier.
  - \* Ogden, Chas. K., post master.
-

RUE L'EVÊQUE.--L'EVÊQUE STREET.

Brousseau, Ant., journalier.

## LISTE

des noms des Curés, Vicaires, Professions et  
autres hommes d'affaires, du Diocèse et Dis-  
trict de Trois-Rivières.

## BASTISCAN.

W. FRECHETTE, Curé.

## JUGES DE PAIX.

Brunelle, Alcime,  
Tourigny, Louis Elzéar.

Labissonnière, C. Frs.

Maire.

## MAITRE DE POSTE.

Lacourcière, D.

PONT DE BASTICAN.

Fugère, Narcisse.

---

MARCHANDS.

Brunelle, Alcime.  
 Brunelle, Gaspard;  
 Fugère, Napo.,  
 Lacourcière, Delle: Emilie.  
 Marchildon, Jos. H.  
 Agent de la Compagnie du Richelieu,  
 Cultivateur, et Maison de Pension.  
 Marquis, Magloire.

---

ARTISANS.

Brunelle, Antoine, Menuisier.  
 Gouin; Louis, "  
 Gouin, Xavier, "  
 Rivard, Firmin, Cordonnier.  
 Rivard, Firmin, fils, "  
 St. Cys, Théotice, Menuisier.  
 St. Mars, Urbain, "

---

HUISSIER.

Fugère, Narcisse.

---

**BEAUCOURT.**


---

**MALO, L. S., Curé.**

---

**MAIRE.**

**Landry, L. E., Médecin.**

---

**JUGES DE PAIX.**

**Désilets, A. Onézime, N. P.**

**Jutras, Joseph, N. P.**

**Blondin, A. Régistrateur.**

---

**MÉDECIN.**

**Arcand, Uldoric.**

---

**MAITRE DE POSTE.**

**Rivard, Benj.**

---

**MARCHANDS.**

**Beauchemin, Mad.**

**Lacourse, Charles.**

Lupien, Edmond.  
Leduc, Sévère.

---

MOULINS À SCIÉS.

Hall, J. B., Propriétaire.  
Drouin, Chas. " de moulins à farine  
et à cardes.

---

ARTISTE.

Rheault, L.

---

ARTISANS.

Belisle, Moïse, meublier.  
Doucet, Ambroise, carrossier et forgeron.  
Dubord, Usèbe, charron.  
Lamontagne, Joseph, cordonnier.  
Rhéault, Adolphe, sculpteur.  
St. Arnaud, Damase, architecte.  
Verrette, Alexis, carrossier.

---

HUISSIER.

Hébert, Jean Baptiste.

---

**CAP DE LA MADELAINE.**

---

**DÉSILETS LUC, Curé.**

---

**JUGES DE PAIX.**

Cossette, Hyacinthe.  
Leduc, Louis.  
Rocheleau, Sévère.

---

**NOTAIRE.**

Normand, Téléphore.

---

**MAITRE DE POSTE.**

Rocheleau, Sévère.

---

**ARTISANS.**

Lacourse, Joseph, forgeron.  
Morinville, Joseph, “

---

**CHAMPLAIN.**

**MARCOUX, M. D Curé.**

**JUGES DE PAIX.**

**Lamotte, Jos. Germain.**

**Beaudoin, Godfroi.**

**Gagnon, Nazaire.**

**Rivard, Joseph.**

**Martineau, André Joseph.**

**MÉDECINS.**

**Dubord, Louis Edouard.**

**Larue, Solfrid.**

**NOTAIRE.**

**Martineau, André Joseph.**

**MARCHANDS.**

**Beaudoin, Godfroid.**

**Gagnon, Nazaire.**

**Lanouette, Mdme. Veuve Ed. Adolphe.**

**Nobert, Edouard.**

Beaudoin, Pierre.  
 Brunelle, Edouard Omer.  
 Brunelle, Céleste.  
 Turcotte, Onézime, Madame.  
 Dussault, Mdm. Frs., Xavier.

---

### ARTISANS.

Auger, Zéphirin, Forgeron.  
 Turcotte, Eugène, "  
 Carignant, Alphonse, "  
 Dussault, Xavier, "  
 Germain, Michel, Hilaire.

---

### MENUISIERS.

Alexandre, Jean.  
 Lacroix, Eléonore.  
 Lacroix, Rémi.  
 Lacroix, Jean Bte.  
 Trudelle, Uldoric.  
 Chartier, Dolphis.  
 Lamotte, Hubert.  
 Pintal, Adolphe.  
 Pintal, Jean.



**VOITURIERS.**

Grenier, Noël.

Dussault, Daniel.

---

**CHARPENTIERS.**

Dubord, Olivier.

Trottier, Jérémie.

Carignant, Pierre.

---

**CALFATS.**

Lamothe, Olivier.

Lamothe Antoine.

---

**MAITRE DE POSTE.**

Hardy, Napoléon.

---

**HUISSIER.**

Edouard, Omer Brunelle.

---

**FORCES RADNOR.**

Genest, J., Valarie, J. P.

---

# FORGES ST. MAURICE

Beauchemin, Louis, J. Bte. J. P.

---

## GENTILLY.

DOSTIE, L. H., curé.

Verville, F., vicaire.

---

## JUGES DE PAIX.

Defoy, Charles, Maxime.

Fortier, Thomas.

Gaudet, Joseph, et M. P. L.

Malhiot, David.

Tourigny, Honoré.

---

## MAIRE:

Decormier, Vassi.

---

## MAITRE DE POSTE.

Brunette, L.

---

**MEDICINS.**

Beauchène, L. Établissement Ovide  
 Fortier, Thos. \_\_\_\_\_  
 Marier, C. B. \_\_\_\_\_

**NOTAIRES.**

Defoy, Chas. M. \_\_\_\_\_  
 Defoy, Honoré. \_\_\_\_\_  
 Maurault, B. \_\_\_\_\_  
 Tourigny, Honoré. \_\_\_\_\_  
 Turcotte, Alfred. \_\_\_\_\_

**MARCHANDS.**

Beauchène, Luc. \_\_\_\_\_  
 Billy, Frs. \_\_\_\_\_  
 Brunelle, et Gagnon. \_\_\_\_\_  
 Brisson, O. \_\_\_\_\_  
 Jacques, Thos. \_\_\_\_\_  
 Mayrand, Pierre. \_\_\_\_\_  
 Nault, Dame, Olive. \_\_\_\_\_  
 Paris, Js. \_\_\_\_\_  
 Pepin, F. H. \_\_\_\_\_  
 Tousignant, Ovide. \_\_\_\_\_

## POSTILLON.

Tousignant, Ovide.

## HUISSIER.

Brunette, Israël.

Houle, Félix.

## ARTISANS.

Baril, Ludger, voiturier.

Delisle, Léon, fabricant de moulins à battre

La vigne, Gédéon, menuisier.

Matte, Luc, ébéniste.

Malhiot, Ant., Scieries, etc., etc.

Mercier, Jean, voiturier.

Michel, Ant., menuisier.

Perrault, E. cordonnier.

Poision, Hermenégile, menuisier.

Poisson, N.

Shelling, Narcisse, voiturier.

Moulins à Scie, à Cardes et à Foulé.—ALEX  
 McDONALD. Moulin à Farine.—CHS. CÔTÉ  
 Moulin à Scie et à Farine.—EUGÈNE LESIEUR

**HUNTERSTOWN.**

Compagnie de Hunterstown.  
Capital,.....\$160,000.

**DIRECTEURS:**

Latham, C. H.,  
Parker, W. H.,  
Tyler, Ignatius.

**MAIRE.**

Brothers, James.

**MARCHAND.**

Wilbert, Newhall.

**MAITRE DE POSTE.**

Parker, W. H.

**DIRECTORY.**

**MASKINONGE.**

---

**BOIS, L. Ed. Curé.**  
**Beaubien, O., Vicaire.**

---

**MAIRE.**

**Lafrenière, Thomas.**

---

**JUGES DE PAIX.**

**Boucher, Chas.**  
**Carufel, Eustache, Sicard de**  
**Fleury, Joseph.**  
**Lafrenière, Théophile.**  
**Ratelle Ovide.**  
**Rinfret, Antoine.**

---

**NOTAIRES.**

**Carufel, Eust. Sicard de**  
**Galipeau, Antoine.**

---

**MÉDECINS.**

**Boucher, Chas.**  
**Eté, E. E.**

---

**DIRECTORY.**

88

**MARCHANDS.**

Ayotte; Ludger.  
Ratelle, Ovide.

---

**MAITRE DE POSTE.]**

**MASKINONGÉ,**

**AU PONZ.**

Paquette, A.

Lafrenière, J. A.

---

**HUISSIERS.**

Gagnon, Louis.  
Paquet, Dolphis.

---

**MONT-CARMEL--VALMONT.**

Carufel, T., Vicaire, Deservant.

---

**MAIRE.**

Reliveau, G.

---

**JUGE DE PAIX.**

Lor, Joseph.

---

## MAITRE DE POSTE.

Bédard, Pierre.

## MARCHANDS.

Duchaine, Luc.

Lor, Joseph.

Turcotte,

## NICOLET.

## SÉMINAIRE DE NICOLET.

MM. A. N. Bellemare, Supérieure; T. Caron,  
 V. G.; F. X. Côté, Procureur; Is. Gélinas,  
 Profet des Etudes; M. G. Proulx, Directeur;  
 Jos. Blais; Ir. Douville; Th. Maurault; R.  
 Walsh; E. Buisson.

FORTIER, L. T. Curé.

Lebrun, A., Vicaire.

Proulx, J. Bte. George, l'Hon. C. C. L.



**MAIRE.**

Beaubien, Eusèbe, N. P.

**JUGES DE PAIX.**

- Alexandre, A.,
- Beaubien, Eusèbe.
- David, Geo.
- Desilets, P.
- Desaulniers, D.
- Lecomte, Jos.
- Rousseau, J. O.

**MÉDECINS.**

- Alexandre, A.
- Desaulniers, D.
- Rousseau, J. O.

**NOTAIRES.**

- Beaubien, Eusèbe.
- Desilets, P.
- David, Geo.

## MARCHANDS.

Cressé, P. A.  
 Daneau, Ph.  
 Daneau, Alf.  
 Giroux, H.  
 Lecomte, Jos.  
 Richard, C. S.  
 Rousseau, Arthur.  
 Rousseau, Th.  
 Scott, J. Bte.  
 Tremblay, C.

---

## COMMERÇANT DE BOIS.

Fleurant, Adolphe.  
 Lecomte, E. Ecr.  
 McCaffrey, Jas. Ecr.  
 McCaffrey, Chas. Ecr.  
 Mayrand, Ant. Ecr.

---

## COMMERÇANT DE CUIR.

Jannary, Alf.  
 René, Joseph.

---



---

**DIRECTOIRE****ARTISANS.**

- Beaumier, Ls., cordonnier.  
Beauchemin, O. boulanger.  
Cloutier, P. Menuisier.  
Duval, L. A. C. do.  
Desfossés, H. architecte.  
Desfossés, J. B. Architecte.  
Duplessis, J. forgeron.  
Duperron, G. cordonnier.  
Hamelin, N., ferblantier.  
Jannary, A. cordonneur.  
Lacomte, P. menuisier.  
Lacharité, C. O. L. cordonnier.  
Lacoursière, J. boulanger.  
Métivier, L., maçon.  
Massicotte, H. menuisier.  
Massicotte, J. do  
Olivier, P. do  
Richard, C., boucher.  
Richard, O. menuisier.  
Roberge, H. boulanger.  
Rochette, Tep. maçon.  
René, J. cordonnier.  
Sweeny, O. forgeron.  
Toupin, G. boulanger.  
Trudel, H. forgeron.  
Trudel, J. do  
Trahan, Et., do  
Trudel, L. do  
Villebrun, P. do
-

## MAITRE DE POSTE.

Chillas, H. A.

## MAISONS DE PENSION.

Boisclair, Noël.  
 Daneau, Alfred.  
 Rochette, Onésime.

## HUISSIERS.

Goudreau, Thomas.  
 Prince, Louis.

## POINTE DU LAC.

LASSISERAIE, A. H. B.. Curé.

Malhiot, Hon., Chas. C. C. L.

## JUGES DE PAIX.

Comeau, Louis.  
 Duplessis, Olivier.

**DIRECTORY.**

Garceau, Eucariste.  
Malhiot, l'hon. Charles.  
Pâquin, Medard.

**Martin, André, Maire.**

**MAITRE DE POSTE.**

Comeau, Louis.

**MARCHANDS.**

Comeau, Louis.

Garceau, J. C.

**RIVIERE DU LOUP (en haut)**

**BOUCHER, JOACHIM, curé.**

Thibodeau, H. vicaire.

**Houde, Moïse, maire.**

**JUGES DE PAIX.**

Auger, Edouard, Lemaitre.

Baribeau, Louis.

**DISSIDENTS.**

Caron, Edouard.  
Gravelle, Joseph.  
Houde, Moïse.  
Lambert, Raphaël.  
Mayrand, Etienne.  
Mayrand, Geo. Etienne.  
Yale, George, Henry.

---

**AVOCATS.**

Desaulniers, Alexis, Lesieur.  
Tétreault, Ambroise.

---

**NOTAIRES.**

Basin, Pierre, Charles.  
Caron, Jean, Antoine.  
Gagnon, Charles, Edouard.

---

**REGISTRATEUR.**

Pichette, Joseph, Edouard, fils.

---

**GREFFIER DE LA COUR DE CIRCUIT**

Bourret, Louis, Joseph, dans et pour le  
comté de Maskinongé.

---

MEDECINS.

Auger, Charles, Lemaitre.

Dame, F. A.

Dame, S. A.

MAITRE DE POSTE.

Baribeau, Louis, A.

MARCHANDS.

Auger, Antoine, Lemaitre.

Auger, Edmond, Lemaitre.

Baribeau, Louis.

Basin, Adolphe.

Clermont, Frédéric.

Cloutier, Della, G.

Dérosier, David.

Désaulniers, Ludger.

Damphousse, Maxime.

Grant, S.

Grenier, Louis, D.

Lambert, Era, X.

Lambert, Raphaël.

Lesage, Jules.

Pichette, Joseph, Edmond.

Roy, François.

Verboncoeur, Eugène.

Villeneuve, Moïse.

## MODISTES.

Belnois, Dame, Louis. A. A.  
 Clermont, Delle. M. A. A.  
 Damphousse, Delle. Emerence.  
 Dejarlais, Dame Thomas.  
 Gagnon, Delle. M.  
 Lamothe, Delle. L.  
 Tessier, Delle. C. A. A.

## ARTISANS.

Auger, Chas., Lemaitre, tonnelier.  
 Bazin, Isidore, menuisier.  
 Barolette, Joseph, fondeur.  
 Béland, Henri, forgeron.  
 Béland, Isidore, do  
 Bellemare, George, do  
 Beaulieu, Narcisse, H. do  
 Boulanger, Prudent, do  
 Béland, Jean-Bte., cordonnier.  
 Belanger, Régis, boucher  
 Clermont, Olivier, do  
 Chevalier, Désiré, voiturier.  
 Ceory, John, tailleur.  
 Carle, Philippe, do  
 Clermont, François, do  
 Chevalier, Heroule, tanneur.  
 Otermont, Joseph, boulanger.  
 Desaulniers, Ludger, do  
 Desrosier, George, do



- Desrosier, George, fondeur.  
 Dorval, Edouard, boulanger.  
 Dufresne, Pierre, do  
 Francoeur, Charles, forgeron.  
 Gagnon, Léon, voiturier.  
 Gagnon, Augustin, tonnelier.  
 Gravelle, David, menuisier.  
 Gravelle, Joseph, voiturier.  
 Houde, Alfred, do  
 Lamontagne, Louis, menuisier.  
 Lamontagne, Onésime, do  
 Lamontagne, Ubald, do  
 Lamirande, George, voiturier.  
 Lamothe, Théodule, forgeron,  
 Lamirande, Godfroy, cordonnier.  
 Lavigne, Joseph, ferblantier.  
 Lessard, Olivier, menuisier.  
 Lesage, Jules, cordonnier.  
 Martin, David, sellier.  
 Morin, Narcisse, menuisier.  
 Pâquin, Joseph, boucher.  
 Paillé, Régis, menuisier.  
 Paillé, Hercule, do  
 Paillé, Thimothé, do  
 Paillé, Narcisse, voiturier.  
 Pelletier, Jean-Baptiste, boucher.  
 Piché, Onésime, cordonnier.  
 Pratte, François, boucher.  
 Pratte, Louis, do  
 Pratte, Narcisse, do  
 Pratte, Joseph, cordonnier.  
 Pratte, Charles, menuisier.

Ringuette, Maxime, forgeron.  
 Saucier, Joseph, boulanger.  
 St.-Jean, Edouard, horloger.  
 St.-Jean, Louis, do  
 St. Arnaud, Louis, menuisier.  
 St. Onge, Désiré, do  
 Tessier, Henry, do  
 Vanasse, Edouard, do  
 Vanasse, Dolphis, do  
 Verboncœur, Onésime, do  
 Verboncœur, Félix, do  
 Voizard, Henry, boulanger.

---

### HUISSIERS.

Houde, Félix.  
 Mayrand, Edouard.

---

### CHARRIERS.

Boulanger, Louis.  
 Charles, Antoine.  
 Noël, Pierre, fils.  
 Roy, Charles.

# ST. ANNE DE LA PÉRADE.

---

DUPUIS, A., Curé.

Béland, Is., Vicaire.

Leclerc, J. B., Prêtre.

---

Ross, J. J., Honble. C. L., et M. D.

---

Lafèche, Ant. R., Maire.

---

## JUGES DE PAIX.

Garneau, J. Bte.

Lafèche, Ant. Richer.

Méthot, Jos. Onésippe.

Ross, L'Hon. John Jones.

---

## MAITRE DE POSTE.

Marcotte, Jos. U.

---

## NOTAIRES.

Beaudry, P., G.

Déry, La.

---

## GREFFIER DE LA PAIX.

Laquerie, Casimire.

---

## MÉDECINS.

Garneau, J. Bte.

Pelletier, Jacques.

---

## ARPENTEURS.

Rochet, Amable.

Tremblay, P. P., V.

---

## MARCHANDS.

Barbeau, Nazaire.

Charest, Jos.

Frenette, Théophile.

Gariépy, Alfred.

Grandbois, Elzéar.

Hamelin, Frs.

Lanouette, Eusèbe.

Marcotte, Frs.

Marcotte, Ulric.

Marcotte, Joseph.

Méthot, J. O., marchand de bois.

Trudel, Dolphis, épicier.

---

ARTISANS.

- Anger; Eusèbe, voiturier.  
 Arcand, Frs., forgeron.  
 Barbeau, George, menuisier.  
 Barbeau, Edouard, "  
 Baribeau, Edouard, forgeron.  
 Bureau, J. Bte., charron.  
 Bureau, Adolphe, ferblantier.  
 Cadotte, Jules, menuisier.  
 Caron, Marcel, maçon.  
 Côté, Ls., forgeron.  
 Dauth, Alexd., voiturier.  
 Dusablon, Prisque, cordonnier.  
 Dusablon, David, "  
 Gauthier, Joseph, boulanger.  
 Godin, Moïse, menuisier.  
 Godin, Hermé, "  
 Hamelin, Marcel, "  
 Jobin, Ludger, "  
 Juneau, Thél., cordonnier.  
 Lanouette, Ancelet, menuisier.  
 Lacroix, Trefflé, ingénieur.  
 Noël, David, sellier.  
 Payé, Georges, tanneur.  
 Papillon, Siméon, menuisier.  
 Peverley, John, agent de moulins à Scies.  
 Pleau, Elézar, épicier.  
 Richer, Louis, maçon.  
 Roberge, Oscar, boulanger.  
 Brousseau, Albert.  
 St. Cyr, instituteur.

St. Laurent, Frs., forgeron.  
 Tourangeau, Frs., peintre.

**MAISON DE PENSION.**

Marcotte, Ulric.

**HUISSIER.**

Dusablon, Jos., Prospère.

**St. BERNABÉ et St. ELIE.**

MARTEL, THOMAS, Café.  
 Sirois, J. H. ancien Café.

**MAIRE.**

Gauthier, Ant.

**JUGES DE PAIX.**

Bellemare, Luc.  
 Boucher, Léger.  
 Gélinas, Thomas.

**Gélinas, Antoine.**

**Godin, Joseph, Louis.**

---

**MEDECINS.**

**Bald, William.**

**Fontaine, Fedime.**

---

**NOTAIRE.**

**Boucher, Louis.**

---

**MAITRE DE POSTE.**

**Duaine J. Bte.**

---

**MARCHANDS.**

**Bournival, Ric.**

**Ricard, O.**

**Roy, M.**

---

**ARTISANS.**

**Dufresne, Louis, menuisier.**

**Féron, Thomas, do**

Héroux, B., menuisier.  
 Gélinas, Ed., cordonnier.  
 Gélinas, Thos., do  
 Roy, Moïse, voiturier.

---

**HUISSIERS.**

Gélinas, Evariste.  
 Hamelin, Nazaire.

---

**NOTAIRE.**

**ST. BONIFACE DE SHAWINIGAM.**

COMEAU, D., Curé.  
 Delphos, A., Vicaire.

---

**MAIRE.**

Bellemare, Célestin.

---

**JUGES DE PAIX.**

Bellemare, Célestin, junior.  
 Bellemare, Elie.  
 Lajoie, Joseph, Gérin.  
 Rousseau, Arthur.  
 St. Onge, Hilaire.



MAITRE DE POSTE.

Desaulniers, Joseph.

NOTAIRE.

Beaudin, C. A.

MÉDECIN.

Giguère, J. A.

MARCHANDS.

Caron, Ed.  
Desaulniers, Joseph.  
Frigon, Désiré, Ed.

ARTISANS.

Bellerive, Amable forgeron.  
Biron, Adolphe, menuisier.  
Dufresne, J. Bte., do  
Gélinas, Thos., do  
Gélinas, Charles, cordonnier.  
Lapérière, Jean Bte., do  
Lesage, Thos., menuisier.

Lessard, Dolphis, forgeron.  
St. Onge, Louis. do

---

### HUISSIERS.

Caron, Louis, Onésime.  
Desaulniers, François.  
Gélinas, Charles.

---

## ST. CHELSTIN.

MARQUIS, J. C., Curé.  
Raiche, E., Vicaire.

---

### MAIRE.

Houde, C. E.

---

### JUGES DE PAIX.

Beliveau, David.  
Clough, B. F.  
Houde, Chas. Ed.  
Richard, Charles.

**NOTAIRE.**

Houde, A. O.

**MAITRE DE POSTE.**

Houde, C. E.

**MÉDECIN.**

Vigneau, B.

**MARCHANDS.**

Barbeau, Mad.

Désilets, Gamélie.

Déry, Thomas.

Hart, Mad. A. M.

Houde, C. E.

Héon, C.

LeBlanc, Mad. J. A.

Thibodeau, Pierre.

**HUISSIER.**

Houde, Ls. Adolphe.

**St. DIDACHE.**

—  
**BELLEMARE, P., Curé.**

—  
**MAIRE.**

—  
**Jacques, Hercule,**

—  
**JUGES DE PAIX.**

**Barette, Rémi.**

**Brulé, Emmanuel,**

**Couture, Joseph.**

**Lambert, Joseph.**

**McFaden, Neil.**

—  
**NOTAIRE.**

**Maigret, Diéudonné.**

—  
**MÉDECIN.**

**L'Heureux, M. D.**

**MAITRE DE POSTE.**

Germain, Elzéar.

---

**MARCHANDS.**

Cardinal, Norbert Leroux.

Çouture, Ambroise.

Falardeau, Hypolite.

Germain, Edouard.

Hamelin, Edouard.

---

**HUISSIER.**

Bondy, Louis Douaire.

---

**St. ETIENNE DES GRES.**

CARUFEL, D., Curé.

---

Grenier, Eucariste, Maire.

---

**JUGES DE PAIX.**

Brunelle, Uldoric.

Désilets, Petrus Odilon.

Gagnon, Pierre.  
 Milet, Augustin.  
 Pellerin, Joseph.  
 Pellerin, Luc.

---

**NOTAIRE.**

Brunelle, Uldoric et Maître de Poste.

---

**MARCHANDS.**

Brunelle, Uldoric.  
 Désilets, P. O.  
 Lacoursière, O.  
 Legendre, S. F.  
 Gatliff, Edw.

---

**HUISSIER.**

Désiré, Décooteau.

---

**Ste. FLORE.**

CHRÉTIEN, J. Ste.; Curé.

**MAITRE DE POSTE.**

Vincent, dit Maheux, F.

**STE. GENEVIEVE DE BATISCAN.**

**NOISEUX, R. A., Curé.**

**JUGES DE PAIX.**

Germain, Pierre.

Lacoursière, Dosithée.

Massicotte, Pierre; Narcisse.

Nobert, Ed., Bigué.

St. Armand, Jos., Eustache.

Trudel, Robert.

**BUREAU D'ENREGISTREMENT.**

Trudel, D. J.

Dept. Régist.

**NOTAIRES.**

Filteau, Ferd., Esc.

Guillet, Louis.

Trudel, Robt.

---

MEDECINS.

Trudel, Joseph, Eer.

Trudel, F. X. "

---

MARCHANDS.

Caulfield, J.

Filteau, Ferd.

Lacoursière, D.

L'Heureux, D.

Paquette, Chas.

Pronovost, Onés.

St. Armand, F. X., et frères.

---

ARTISANS.

Dussault, E., forgeron.

Gingras, Léon. "

Gagnon, Pierre, maçon.

Lacroix, Adol., forgeron.

L'Heureux, Lazare, menuisier.

L'Heureux, Léon.

Rivard, Pierre.



**HOTELLIERS**

L'Heureux, D. ---  
 Thiffeau, Geo.

**HUISSIERS.**

Cossette, Célestin. ---  
 Duval, Alphonse.  
 Vermette, François.

Ste. Geneviève de Batiscan, assise sur les rives de la rivière Batiscan, est le centre et le chef-lieu du comté de Champlain.

Elle possède plusieurs chantiers pour la construction de batiments, une magnifique scierie, quatre moulins a farine et une manufacture de draps.

La belle rivière qui traverse la paroisse dans toute son étendue, offre de puissant pouvoirs d'eau, et une navigation facile. Le commerce de bois y prend chaque année, de nouvelles proportions. Une foule de vaisseaux viennent y prendre des chargements de bois de corde ou du bois manufacturé.

Le village est situé sur le versant d'une colline, possède un aqueduc et autres améliorations.

On y construit actuellement une splendide église.

Un vapeur tient une ligne régulière entre cette place et Trois-Rivières.

**Ste. GERTRUDE.****DEVILLER, P., Curé.****Cormier, Charles, Maire.****JUGES DE PAIX.****Champoux, Léon.****Gaudet, Joseph, (Timée)****Pratte, Nicolas.****NOTAIRE.****Pepin, P.****MAÎTRE DE POSTE.****Champoux, Léon.****MARCHANDS.****Champoux, Chas.****Hamel, Léandre.**

HUISSIER

Champoux, Chas. Bourgeois, G. A. Bourreau, J. B.

St. GREGOIRE

Tourigny, L., Curé.  
Tourigny, Z., Vicaire.

MARIBANDS

Rhéault, Joseph, Maire.

JUGES DE PAIX

Boudreau, Jean.  
Bougeois, George, Allan.  
Bougeois, Jacques, Clayis.  
Brassard, Louis, Clovis.  
Hébert, Joseph.  
Poirier, Jean, Uldoric.  
Rhéault, Eusèbe.  
Rivard, Louis, Z.

NOTAIRE

Poirier, J. A.

## MÉDECINS.

Boudreau, J. B.

Bourgeois, G. A.

## MAÎTRE DE POSTE.

Poirier, J. A.

## MARCHANDS.

Bergeron, Antoine.

Bergeron, Charles.

Guilmette, Narcisse.

Guilmette, Pierre.

Tibodeau, Pierre.

## ARTISANS.

Beliveau, Joseph, forgeron.

Beliveau, Joseph, menuisier.

Bourbeau, J. Bte., Boulanger.

Désilets, J. Bte., menuisier.

Guillemet, Eli, forgeron.

Hébert, Odilon, do

Hébert, Siméon, menuisier.

Héon, Sévère, "

Héon, Henry, "

Hébert, Simon, menuisier.

Héon, Sévère, "

Levesque, Alphonse, voiturier.  
 McDonald, Honoré, meunier.  
 Ploudre, Augustin, boulanger.  
 Pratte, Pierre, forgeron.  
 Prince, Damase, menuisier.  
 Réau, Joseph, forgeron.  
 Thérault, Hector, voiturier.  
 Trudelle, Zéphirin, forgeron.

**HUISSIERS.**

Héon, Théophile, Martin, Magloire

**St. JUSTIN.**

BELLEMARE, H., Curé.

**JUGES DE PAIX.**

Bastien, Joseph.  
 Duchesny, Norbert.  
 Francoeur, Augustin.  
 Gagnon, David.  
 Morin, Joseph, senior.  
 Morin, Joseph, junior.  
 Thibodeau, Jos. M.

**MAITRE DE POSTE.**

**St. Antoine, Louis.**

**HUISSIERS.**

**Lafrenière, Baron.**  
**Simplicien, Louis.**

**St. LEON.**

**Aubry, L., Curé.**  
**Alexandre, H. Vicaire.**

**Rivard Antoine, Maire.**

**MAGISTRATS.**

**Auger, B. L.**  
**Caron, George.**  
**Désaulniers, E. I.**  
**Legris, Joseph.**  
**Martin, Norbert.**  
**Rivard, P. C.**

**MAITRE DE POSTE.**

Rivard, F. X. A.

**MARCHANDS.**

Caron, George.

Lesage, Norbert.

Lamy, Louis.

Lamy, Louis.

**HUISSIERS.**

Beaulieu, A. Calixte.

Chevalier, Narcisse.

Lambert, Norbert.

Lemay, François.

**St. LUC.**

**GUERTIN, ETIENNE, Curé.**

Beaudoin, J., Maire.

MAYOR DE PAIX  
JUGES DE PAIX.

Bradley, James. \_\_\_\_\_

Frigon, Olivier. \_\_\_\_\_

Lacoursière, Pierre. \_\_\_\_\_

## MAITRE DE POSTE.

Lacoursière, Pierre. \_\_\_\_\_

## MARCHANDS.

Alain, Edouard. \_\_\_\_\_

Lacoursière, Pierre. \_\_\_\_\_

## HUISSIER.

Beaudoin, Jos. \_\_\_\_\_

## St. MAURICE.

PRINCE, J., Curé. \_\_\_\_\_

Carupel, T, \_\_\_\_\_

Frigon, Joseph, Maire. \_\_\_\_\_



JUGES DE PAIX.

- Bistodeau, Geo. Eugène.
- Brulé, Etienne.
- Frigon, Joseph.
- Grenier, Jos.
- Legendre, Hilarion.
- Nault, Calixte.
- Nault, pierre.

MAITRE DE POSTE.

- Bistodeau, G. F.

NOTAIRE

- Duprat, P. U.
- Sect. Trésorrier.

MEDECIN.

- Grenier, Pierre.

MARCHANDS.

- Bistodeau, G. E.
- Frigon, Joseph.

HUISSIER.

Francœur, Magloire.

**Ste. MONIQUE.**

ROUSSEAU, Z., Curé.

JUGES DE PAIX.

Beauchemin, Etienne, fils.

Beauchemin, Félix.

Boisclair, Félix.

Décoteau, Félix.

Pinard, Antoine.

Raiche, Louis.

Réné, Sévère.

Swcney Owen.

MAITRE DE POSTE.

Nourri, Pierre.

HUISSIER.

Boisvert, Noël.

Geoffroy, Grégoire.  
Lauzière, Olivier.

---

**St. NARCISSE.**

**LOTTINVILLE, T.**

---

**MAIRE.**

Trudel, François.

---

**JUGES DE PAIX.**

Cosset, Isidore.  
Gauthier, Joseph.  
Trudel, François,

---

**MAITRE DE POSTE.**

Hamelin, D.

---

**MARCHANDS.**

Byrns, John.  
Trépannier, Isidore.

---

**ARTISANS.**

- Cosset, Edouard forgeron.  
 Cosset, Flavien, cordonnier.  
 Dubé, Laurent, menuisier et maçon.  
 Dubé, Pierre, " "  
 Dupont, Alfred, cordonnier.  
 Giroux, Alfred, menuisier et maçon.  
 Gingras, George, forgeron.  
 Petit, H., " "  
 Silse, Moïse, menuisier et maçon.  
 Trudel, Aimé, mécanicien.  
 Trudel, Frs. " "

**HUISSIER.**

L'Heureux; Nazaire.

**St. PAULIN.**

MATRE DE POSTE

Larue, N. A., Curé.

**MAIRE.**

Rénier, Félix.

JUGES DE PAIX.

Lajoie, J. Bte. ———

Lemay, François.

Parker, Wm. Henry.

MAITRE DE POSTE.

Desmarais, P.

MEDECIN.

Féron, Dr.

MARCHANDS.

Chrétien, Antoine.

Rénier, Félix.

HUISSIER.

Lemay, François, fils.

MEDECIN.

Archambault, A.

# St. PIERRE les BECQUETS.

**GARCEAU, Chas. Z., Curé.**

**Carignan, Isaïe, Maire.**

## JUGES DE PAIX.

**Chailley, Pierre, Nolasques.**

**Méthot, Antoine, Prosper.**

**Méthot, François, H. Ovide.**

**Neault, Placide.**

## MAITRE DE POSTE.

**Philippe, Thomas.**

## NOTAIRE.

**Méthot, Antoine, Prosper.**

**Bédard, Félix.**

## MÉDECIN.

**Archambault, A.**

MARCHANDS.

- Capet, Onézime. -----  
 Déry, Michel, -----  
 Delisle, Isaac. -----  
 Godin, Elie. -----  
 Jacques, J. Bte. -----  
 Leduc, Théophile. -----  
 Matte, Luc, -----  
 Mayrand, Antoine. -----  
 Paris, Israël. -----  
 Paris, Olivier. -----  
 Tousignant, Ovide. -----

ARTISANS.

- Beaudet, Hercule, forgeron.  
 Dion, Obs., do  
 Genest, Louis, do  
 Roux, Damase, do  
 Tousignant, Jules, do  
 Houd, Léon, cordonnier.  
 Perrault, Onézime, menuisier.  
 Roux, Noël, do

HUISSIERS.

- Fournier, Alexis.  
 Monfet, Jean, Bte. -----

# St. PROSPER.

DION, C., Curé.  
Roberge, Vicaire.

## JUGES DE PAIX.

Massicotte, Augustin.  
Trudel, J., Ovide,

## MAITRE DE POSTE.

Girard, Sophie.

# St. SEVERE.

TRAHAN, H., Curé.  
Charest, Ancien curé.

Gélinas, Maxime, Maire.

## JUGE DE PAIX.

Héroux, Calixte.  
Lacerte, Pierre.



Lamy, Adolphe.

Lamy, Louis.

Lamy, Paul.

MAITRE DE POSTE.

Lemay, Adolphe.

St. STANISLAS.

GOUIN, J., curé

Olscamps, ancien curé.

JUGES DE PAIX.

Guillet, Louis, fils.

Rinfret, Elié.

MAITRE DE POSTE.

Lacoursière, A. Jos.

NOTAIRES.

Lacoursière, A. J., Ecr.

Rinfret, E. Ecr., Régistrateur.

## MEDECINS.

Dufresne, G. H.

Garneau, A.

Murphy, Nicolas.

Agent de M. M. Price.

## MARCHANDS.

Lacoursière, A. J.

Lafontaine, I.

Marchand, Noël, fils.

Rinfret, E.

## HUISSIERS.

Bourque, J. Bte.

Perrin, Hercule.

La paroisse de St. Stanislas est située sur un plateau formé par la première chaîne des Laurentides, en arrière des paroisses Ste. Geneviève et St. Prosper, à cinq lieues du fleuve St. Laurent.

Elle possède un site enchanteur. On vient de jeter un pont sur la rivière Batiscan, près l'E-

glise, pour relier les deux parties de la paroisse.

Elle possède plusieurs moulins à farine et les grandes Scieries de Messrs. Price, Brothers et Cie.

MARSHAM

**ST.-TITE.**

PROULX, MOISE, Curé.

Trudel, Jos., Maire.

**JUGE DE PAIX.**

Lachais, François.

Larue, Augt., et Cie.

Nouvelles Forges, ou le meilleur minerai se trouve en immense quantité et de la meilleur qualité.

**NOTAIRE.**

Héroux, M.

MAYRAND, A. CURÉ.

MAITRE DE POSTE.

Trudelle, P. O.

MARCHANDS.

Dupuis, A.

Jacot, Edouard.

Mongrain, H.

Trudel, P. O.

ARTISANS,

Baribeau, Onézime, forgeron.

Lafrance, Frs., menuisier.

Mareur, Pierre, forgeron.

Vendal, Nicolas, Propriétaire de moulins à Scies

HUISSIER.

Trepanier, Joseph.

Ste. URSULES.

MAYRAND, A., curé.

**JUGES DE PAIX.**

Boulé, François.

Caron, Olivier.

Grenier, Pierre.

Gravel, Joseph.

Lefèbvre, Michel.

Lambert, François.

Lavoie, Hercule.

**MAITRE DE POSTE.**

Lupien, L.

**YAMACHICHE.**

DORION, J. H., curé.

Dagneault, S., vicaire.

Gélinas, D.

Raphaël; Boucher. Maire.

**JUGES DE PAIX.**

Désaulniers, François, Lesieur.

Désaulniers, Louis, Léon, Lesieur.

Gélinas, Joseph, Madore.

Lacerte, Elie.

Lacerte, Joseph.

Lajoie, Charles.

### MAITRE DE POSTE.

Lacerte, Arthur.

### BUREAU DE TÉLÉGRAPHE.

Lacerte, Athur.

### NOTAIRES.

Lord, A. D.

Milot, Jules.

Milot, F. E.

### MÉDECINS.

Beauchemin, H.

Desaulniers, L. L. L.

Lacerte, E.

Milette, A. D.

### MARCHANDS.

Lacerte, Dr. E.

ARTISANS.

- Beaubien, Pierre, menuisier.  
 Bellemare, Paul, forgeron.  
 Bellemare, Pierre, do  
 Belmard, Thomas, do  
 Bellemare, Pierre, cordonnier.  
 Bettez, Patrice, menuisier.  
 Desaulniers, Adolphe, do  
 Desaulniers, Benjamin, cordonnier.  
 Duchemin, Zéphirin, maçon.  
 Duchemin, Joseph, do  
 Dubé, Pierre, tonnelier.  
 Féron, Thomas, peintre.  
 Féron, Auguste, menuisier.  
 Gagnon, Joseph, carrossier.  
 Garceau, Joseph, maçon.  
 Gauthier, Joseph, menuisier.  
 Gélinas, Narcisse, tanueur.  
 Genereux, Joseph, menuisier.  
 Gélinas, Thomas, do  
 Gravel, Honoré, do  
 Gravel, Maxime, do  
 Gravel, James, do  
 Heathcoat, James, cordonnier.  
 Héroux, Elie, tanueur.  
 Héroux, George, architecte.  
 Héroux, Joseph, do  
 Lacombe, Octave, menuisier.  
 Ledoux, Edouard, forgeron.  
 Lesieur, Olivier, menuisier.  
 Lesieur, Antoine, cordonnier.

Loranger, Benjamin, boulanger.

Marchand, Frs., carossier.

Milette, Alexis, sculpteur.

Milette, Norbert, do

Milette, Napoléon, do

Milot, Léger, tailleur.

Pellerin, Joseph, maçon.

Pellerin, Pierre, cordonnier.

Pellerin, Hyacinthe, do

Pichette, Amable, tanneur.

Pothier, Jules, cordonnier.

Ricard, Théodore, forgeron.

Rhéaume, William, cordonnier.

Robida, François, plâtrier.

Robida, Raphaël, do

Robida, Thomas, do

Robila, Edouard, tailleur.

St.-Cyr, François, meublier.

St.-Jacques, Edmond, peintre.

St.-Jacques, Ant., carossier.

St.-Jacques, Arthur, forgeron.

Tessier, Edward, do

Trahan, Charles, meublier.

### HUSSIER.

Lamy, François.



**NAP. DUFRESNE,**

COMMERÇANT

GÉNÉRAL EN



**ÉPICERIES,**

PROVISIONS, VINS,

LIQUEURS, VAISSELLES,

POTERIES,

ET EN TOUTES ESPÈCES DE

**GROSSERIES,**

Dont il tient toujours en mains un assortiment complet

**RUE DES FORGES,**

**VIS-A-VIS LE MARCHÉ,**

**TROIS-RIVIÈRES.**

Thélesphore Lord,  
**COMMERÇANT GÉNÉRAL**  
 EN TOUTES SORTES DE  
**MARCHANDISES SÈCHES,**  
 DÉTAPE ET DE GOUT,  
 dont il a toujours en mains un assortiment considérable  
**AU PLUS BAS PRIX,**  
 RUE NOTRE-DAME,  
 A l'enseigne de l'Arc,  
 TROIS-RIVIÈRES.

---

**THELESPHORE LORD,**

GENERAL DEALER

*In all description of*

**STAPLE & FANCY**

**DRY GOODS,**

Of which he has, at all times, a large assortment .

**AT THE LOWEST PRICES,**

NOTRE DAME STRET,

**THREE RIVERS.**

**J. C. H. CRAIG,**



**MAGASIN DE MARCHANDISES SECHES,  
EN GROS ET EN DETAIL,  
COIN DES RUES**

**NOTRE-DAME ET DES FORGES,  
TROIS-RIVIERES.**

Fleurs, Plumes, Rubans, Dentelles, Broderies,  
Gants, Bas, Parasols, Chapeaux, Châles de Satin,  
Patrons de Robes, Soie de Couleur, Mouchoirs,  
Satin, etc., etc., Lainages, etc., Flanelles,  
Bouragans, Courtis, Satinettes, Drills, Cletons,  
Guillaumes, Indiennes, Shirtings, Souliers,  
Claques, Parfumeries, Miroirs, Laine de Berlin,  
Châles Frappés Blanc, Toile à Draps, doeskins,  
Cachemires, Mérinos, Cobourg, Draps,  
Casimirs, etc., etc., etc.

**P. GODIN,**

**MARCHAND,**

**RUE NOTRE-DAME,**

**TROIS-RIVIERES**

*A constamment en mains un assortiment de*

**MARCHANDISES SECHES,**

**DES PLUS VARIÉS, TELLES QUE :**

**Draps, Casimirs, Tweeds, Soiries, Chapeaux,**

**Bas, Gants d'Alexandre, Mérinos**

**Français, Crêpe et toutes**

**Espèces de deuil pour Dames, etc., etc.**

**A TRÈS-BAS PRIX.**

*Trois-Rivières, 1870.*

# MAISON FRÉCHET,

Cote de la Montagne. No. 5.

Les soussignés offrent leurs plus sincères remerciements aux patrons de cet établissement pour l'encouragement libéral qu'ils ont reçu d'eux depuis plusieurs années; ils prennent en même temps la liberté d'annoncer au public qu'ils ont

**MAINTENANT OUVERT**

UN

**RESTAURANT**

**D'UN NOUVEAU GENRE,**

C'est-à-dire où l'on pourra se faire **SERVIR A LA CARTE**, tous les jours, de 6 heures A. M. à minuit.

On trouvera sur la carte tout ce que notre marché peut fournir de recherché. Le prix sera de 10 centins et au-dessus.

Les pensionnaires qui aiment le confort et la tranquillité ne s'apercevront d'aucune différence sous ce rapport, la Buvette et le Restaurant étant situés dans le bas de l'établissement, lui laissant toute son apparence de pension privée.

On peut aussi louer à la "Maison Fréchet" des Chambres garnies très-confortables pour 50 centins par jour (repas non compris).

Nul changement n'a été fait pour les pratiques, si non qu'à l'avenir les paiements devront se faire en fonds banquable.

**F. C. FRÉCHET & Cie.,**

Propriétaires.

# ASSURANCE NORTH BRITISH ET MERCANTILE.

## SUR LA VIE.

Etablie en 1809.

**CAPITAL,.....\$2,000,000**

Des Polices peuvent être effectuées pour rencontrer  
toute les exigences, à des Premiums modérés.

Ninety per cent, of the whole profits of the Life Department is divided every FIVE years among the participating Policy Holders.

### NEXT DIVISION OF PROFITS

on 31st December 1870.

Policies issued during the current year will share in  
the Fund then to be divided,

### ANNUITIES OF ALL KINDS GRANTED,

REVERSIONS PURCHASED.

### TOTAL ACCUMULATED FUNDS

1868.

**\$2,838,118,**

Propriétaires.

**LOCAL ORDINARY DIRECTORS**

GILBERT SCOTT, Esq., (of Messr. William Dow & Co).  
 D. MASSON, Esq. (of D. Masson & Son).  
 R. B. ANGUS, Esq., General Manager of Bank of Montreal.

**LOCAL MANAGING DIRECTORS :**

THOMAS DAVIDSON, Esq.  
 MM. COURT & McINTOSH, Auditors.  
 WILLIAM EWING, Inspectors.  
 McDougall & Davidson, G.-Agt.  
 C. K. OGDEN & T. E. NORMAND, Agents for Three-Rivers.  
 May 1870.

**ASSURANCE NORTH BRITISH  
 ET MERCANTILE.**

LOCAL ORDINARY DIRECTORS :

**CONTRE LE FEU.**

Etablie en 1800.

**CAPITAL \$2,000,000**

Des Polices données sur presque toutes espèces de Propriétés, à des Premiums très réduits.

No charge is made for Policies or for Transfers from other Offices. Seven-years Insurances, by one payment, charged at six only.

## FOREIGN AND COLONIAL FIRE RISKS

are accepted, and a Discount is allowed to Merchants and others introducing them.

### ALL CLAIMS PROMPTLY AND LIBERALLY

SETTLED.

### TOTAL ANNUAL REVENUE

1866-

\$801,691,

### LOCAL ORDINARY DIRECTORS:

HON. THOMAS RYAN, Senator.  
 LOUIS BRANDY, Esq., (Managing Director, New City Gas Company).  
 R. B. ANGUS, Esq., General Manager of Bank of Montréal.

### LOCAL MANAGING DIRECTORS:

D. LORN MADUGALL, Esq.  
 W. SUTHERLAND, M. D., *Med. Officer.*  
 MM. RITCHIE, MORRIS, and ROSE, *Loyal advisers.*  
 C. K. OGDEN & T. E. NORMAND, *Agents for Three-Rivers.*  
 May 1870.



# NOUVEAU MAGASIN,

DE

**CHAPEAUX ET PELLETERIES,**

**ENSEIGNE DU GROS CASTOR,**

*Coin des Rues Notre-Dame et du Platon.*

Le soussigné informe le public en général qu'il vient d'ouvrir un magasin de CHAPEAUX et PELLETERIES dans la splendide bâtisse ci-devant occupée par la Librairie du *Journal des Trois-Rivières*, et qu'il aura toujours à son établissement un assortiment de Chapeaux des plus variés, venant des meilleures maisons des Etats-Unis et d'Europe, des célèbres Fabriques de

**Quinet & Lebergen, de Paris et de Christy,**  
de Londres.

EN SOIE, SATIN, PARAMATA, LAINE ET FEUTRE,

*(Formes Tyroliennes.)*

Prince Arthur, Alpine, Paramata, Regent, Empereur Napoléon, *Suez*, *Livingstone*, *Shoo Fly*. Vélocipède, Caps Ecosais, Caps de Draps, En voie sirée.

**AUSSI.**—Un grand assortiment de Chapeaux en PANAMA, PAILLE, LEGORNE, pour hommes et enfants, à des prix extrêmement réduits.

Le soussigné exporte directement pour les Etats-Unis et l'Europe les Pelleteries Brutes et paie le plus HAUT PRIX pour :

Rats Musqués, Martes, Pécans, Castors, Loutres, Visons, Loups-Carriers, Renards, Bêtes-Puantes, (Skunk.) Renards, Origneaux, Ours, Chats-Sauvages, Caribous, &c., &c.

Il annonce aussi aux Dames et Messieurs, qu'il vient de faire préparer un vaste appartement pour la conservation des PELLETERIES durant l'été.

L. LESIEUR.

Mai 1870.

DESILETS & PANNETON,

AVOCATS,

RUE ST. JOSEPH,

TROIS-RIVIERES.

Joseph M. DESILETS. H. F. PANNETON,

Mai 1870.

**RESTAURANT LA FORCE.**

**AU CHIN D'OR,**

VIS-À-VIS

**LE BUREAU DE POSTE,**

**HAUTE-VILLE.**

**QUBBEC.**

Ce nouvelle établissement, situé en face du Bureau de Poste, rue Buade, est maintenant ouvert au public.

Son propriétaire aura constamment à offrir à ceux qui voudront l'encourager, les prémices de la saison et des viandes du meilleurs choix. Les vins et Liqueurs de la première qualité.

IL TIENT AUSSI UNE

**TABLE D'HOTE,**

la seule maintenant existante à la Haute-Ville, ou le public en général et de l'étranger trouveront des repas à toute heure de la journée, à des prix très modique.

**LA FORCE.**

Mai, 1870.

# MONTREAL TELEGRAPH CO.,

CONNECTING WITH ALL THE  
PRINCIPAL CITIES & TOWNS

IN

**CANADA**

AND THE

**UNITED STATES,**

HEAD OFFICE,

12 & 14 ST. SACREMENT St.

OPPOSITE MERCHANTS EXCHANGE

**MONTREAL.**

*HUGH ALLAN, President*

*JAMES DALLERS, Secretary.*

**C. K. OGDEN, AGENT,**

**THREE RIVERS.**

Mai 1870.

Mai 1870.

**ETABLES DE LOUAGE.**



**JOSEPH DUFRESNE, père.**

Tiendra toujours près, des Chevaux, Caros-  
ses et autres voitures, pour le service des voya-  
geurs, qui voudrait visiter les chutes SHAWI-  
NIGAM, ou toutes autre partie du District, par  
affaire ou autrement.

Des chevaux et voitures, à toutes heures  
de jours ou de nuit.

Ses charges seront modérées.

Mai 1870.

Mai 1870.  
MAY 1870.

# HOTEL BLANCHARD,

BASSE-VILLE,

QUÉBEC.

VIS-A-VIS L'ÉGLISE.

Le soussigné uniforme respectueusement les citoyens de Trois-Rivières et son District, qu'ayant agrandi et amélioré son établissement, il sollicite une part du patronage public.

## LES PENSIONNAIRES.

trouverons chez lui tout le confort et la tranquillité désirable, ainsi que les

## VOYAGEURS.

On peut louer à cet établissement des chambres pour des familles.

La table sera comme par le passé, fournie de ce que le marché pourra produire de mieux. Les Vins et Liqueurs seront toujours des plus recherchés. Ces charges seront des plus modérées.

## A. BLANCHARD.

Propriétaire.

Mai 1870.

**MANUFACTURE**



DE

**Bottes, Soulliers, etc., etc.**

Par machineries,

**RUE NOTRE-DAME.**

**OLIVIER & C<sup>IE</sup>,**

Informe les Marchands de cette Cité et du District en particulier, qu'ils sont près à exécuter avec la plus exacte promptitude, tous ordres pour Bottes et Soulliers; qu'on voudra leurs adresser et cela à des prix 10 pour 100 meilleur marché qu'à Québec et Montréal.

Mai, 1870.

Mai 1870.

**H. M. RALGER & FRERE**

IMPORTATEURS D'ARTICLES DE  
FRANCE D'ANGLETERRE,  
D'ALLEMAGNE ET  
DES ETATS-UNIS.

Chapeaux pour Messieurs,  
do " Dames,  
Casques et Casquette pour enfants.

LISTE D'ARTICLES :

**PIPES EN BOIS,**  
**PORCELAINE, EMAILLES.**

Couteaux, Canifs, Ciseaux, Rasoirs et Acces-  
soires, Porte-monnaies, Portefeuilles,  
Tabatières, Miroirs.

**EN GROS ET EN DETAIL.**

Mai. 1870.



**COMPAGNIE  
D'ASSURANCE IMPERIAL**

**CONTRE LE FEU,**

**1803.—ÉTABLIE EN—1803.**

*Bureaux en chef:*

**RUE OLD BROAD & 16 PALL MALL,**

**LONDRES.**

*Agence pour le Canada:*

**64 & 65, RUE ST-FRANÇOIS-XAVIER,**

**MONTREAL.**

**CAPITAL SOUSCRIT ET PLACÉ,**

**1,600,000 LIVRES STERLING.**

Les ASSURANCES contre les PERTES par le FEU s'effectuent aux conditions les plus favorables et les pertes sont réglées sans en référer au Bureau à Londres. Il n'y a aucun frais à payer pour les polices ou les endossements.

*Agence de Trois-Rivières:*

**SEVERE DUMOULIN,**

**RUE ST-JOSEPH, PRÈS DU PALAIS DE JUSTICE.,**

**AGENT POUR LE CANADA.**

**WILLIAM HEBER RINTOUL,**

# PIERRE BLONDIN,

EPICIER,



COIN DES

Rues Platon et Graig,

Prend la liberté d'informer les citoyens de  
cette Cité et les habitants du District en général,  
qu'il tient toujours à son

## MAGASIN,

un assortiment général d'articles dans sa ligne,  
le tout choisis par lui même et dans les meilleurs  
maisons d'importations.

On trouvera toujours chez lui des

VINS,

BIÈRES,

BRANDY,

GIN,

PROVISIONS

Mai 1870.

# LONDON & LANCASHIRE

## LIFE ASSURANCE COMPANY.

NON-FORFEITING PLAN TABLE

**CHIEF OFFICE: COMPANY'S**

**BUILDING LEADENHALL ST. LONDON.**

**DIRECTORS: CANADA BRANCH, MONTREAL.**

**Wm. WORKMAN, ESQ.**

*President City Bank*

**JOHN REDPATH, ESQ.**

*Vice-President Bank of Montreal*

**ALEX. M. DELISLE, ESQ.**

*Collector of Customs.*

**LOUIS BEAUDEY, ESQ.**

*Manager New City Gas Company.*

Every description of Life assurance business transacted at moderate rates. Claims, promptly settled. Special attention is drawn to the 10 year non-forfeiting plan on the half loan system.

**THOMAS SIMPSON,**

**Office 104 St. Francois-Xavier St.**

*General Agent.*

**W. T. RICKABY, Agent, Three Rivers.**

# LONDON & LANCASHIRE LIFE ASSURANCE CO'Y.

## NON-FORFEITING LIFE TABLE.

Annual Premiums for 10 years to secure £1000 payable at death. If the insured, during life should be unable to keep up his payments, the Policy will not be forfeited, but will be good for a sum payable at death in proportion to the number of Premiums paid. If 2 Premiums have been paid on a policy for \$1,000, and the payment should be ceased the Company will, on the surrender of the original Policy grant a paid up one for \$200 if 3 Premiums \$300 and so on. *The insured does not lose the value of what he has paid the Company.*

### WITH PROFITS.

### WITHOUT PROFITS.

Age.	10 Pay't.	Age.	10 Pay't.	Age.	10 Pay't.	Age.	10 Pay't.
25	52.20	38	65.84	25	47.88	38	60.34
26	53.20	39	67.13	26	48.80	39	61.50
27	54.26	40	68.34	27	49.75	40	62.67
28	55.34	41	69.50	28	50.72	41	63.70
29	56.42	42	70.59	29	51.72	42	64.70
30	57.55	43	71.67	30	52.47	43	65.70
31	58.69	44	72.75	31	53.25	44	66.67
32	59.00	45	73.84	32	54.06	45	67.70
33	60.00	46	75.00	33	55.00	46	68.80
34	61.08	47	76.25	34	55.97	47	69.92
35	62.20	48	77.62	35	57.00	48	71.17
36	63.38	49	79.22	36	58.09	49	72.59
37	64.59	50	80.97	37	59.22	50	74.17

One half of the Premium on the "with profits" Table can remain a loan on the Policy at 5 per cent interest; and the profits will be applied to liquidating the loans.

HOTEL

St. MAURICE.

TENU PAR

JOSEPH DUFRESNE, Fils,

VIS-À-VIS

L'Hotel

F A R M E R ,

RUE DU FLEUVE.

---

Il a l'honneur de remercier le public en général et des citoyens du District en particulier, pour l'encouragement qu'il en a déjà reçu et il espère qu'on voudra bien lui continuer leurs patronage, comme par le passé.

La table sera toujours fournir de ce que le marché peut produire de mieux.

Ces vins et Liqueurs seront du premiers cru.

Mai 1870.

МѢСЯЦЪ 1810

Сей листъ съ подписанья гербовъ къ Императору Свѣ-

шлере бытъ вѣдомъ къ мѣстѣ.

И въ сирѣ елика послѣдствія кончинъ къ се днѣ по

повелѣнью бываю по вѣдѣ.

свѣдѣнъ да въ концы рѣшъ ии соображенъ зѣна въ

бояхъ и послѣдствіяхъ да въ се зъ чѣстѣ зѣна въ и

вѣдѣ съ дѣлъ смолена къ рѣшѣнъ въ вѣдѣннѣхъ

И зъ вѣдомствъ къ концы по вѣдѣ въ вѣ-

ВНЕ ДН. ВРЕДАНЕ

Г. ГОДЕТ

1810-1811

ГОДЕТЪ ДАННЪ

1810-1811

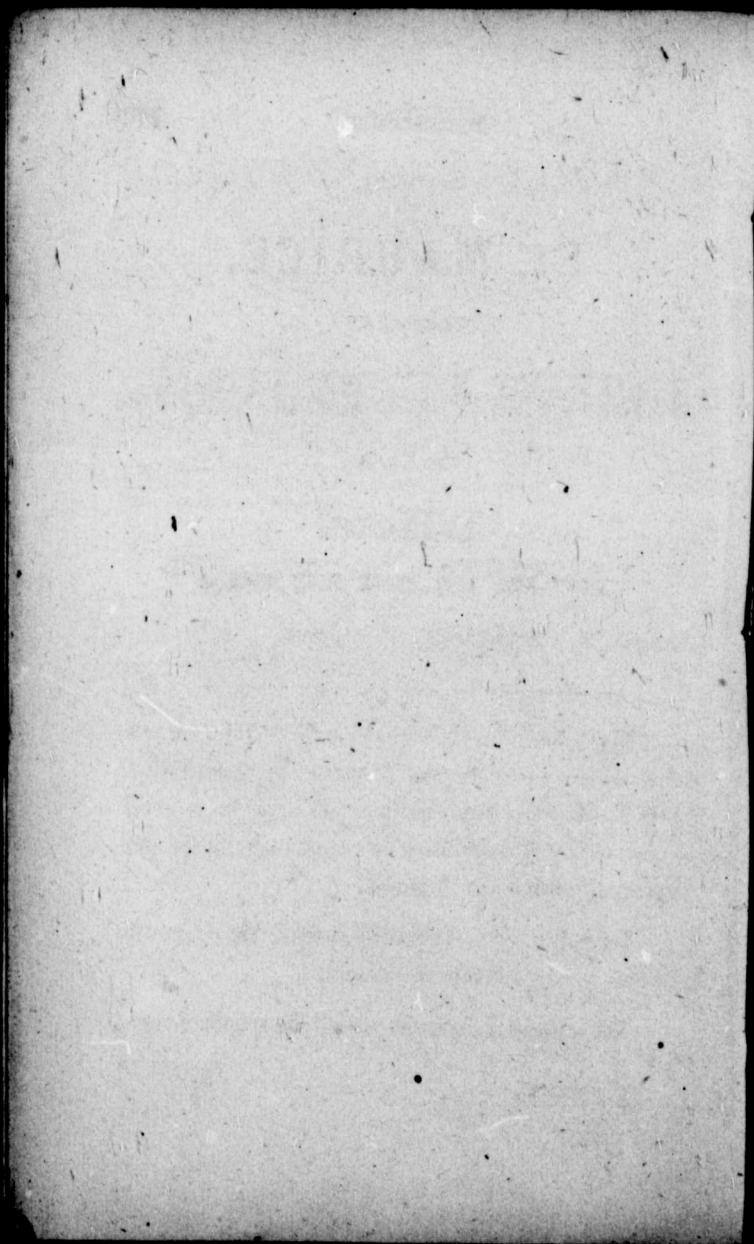
2. МАУИСЕ

ГОДЕТ

ДИРЕКТОРА

183

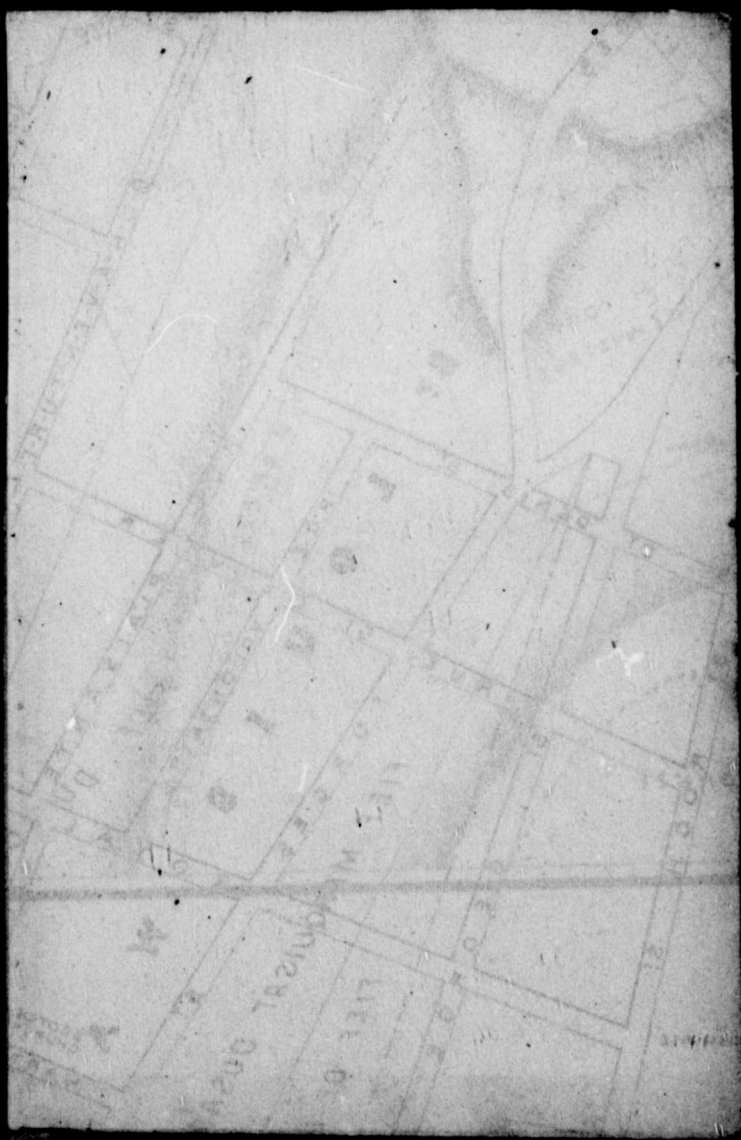


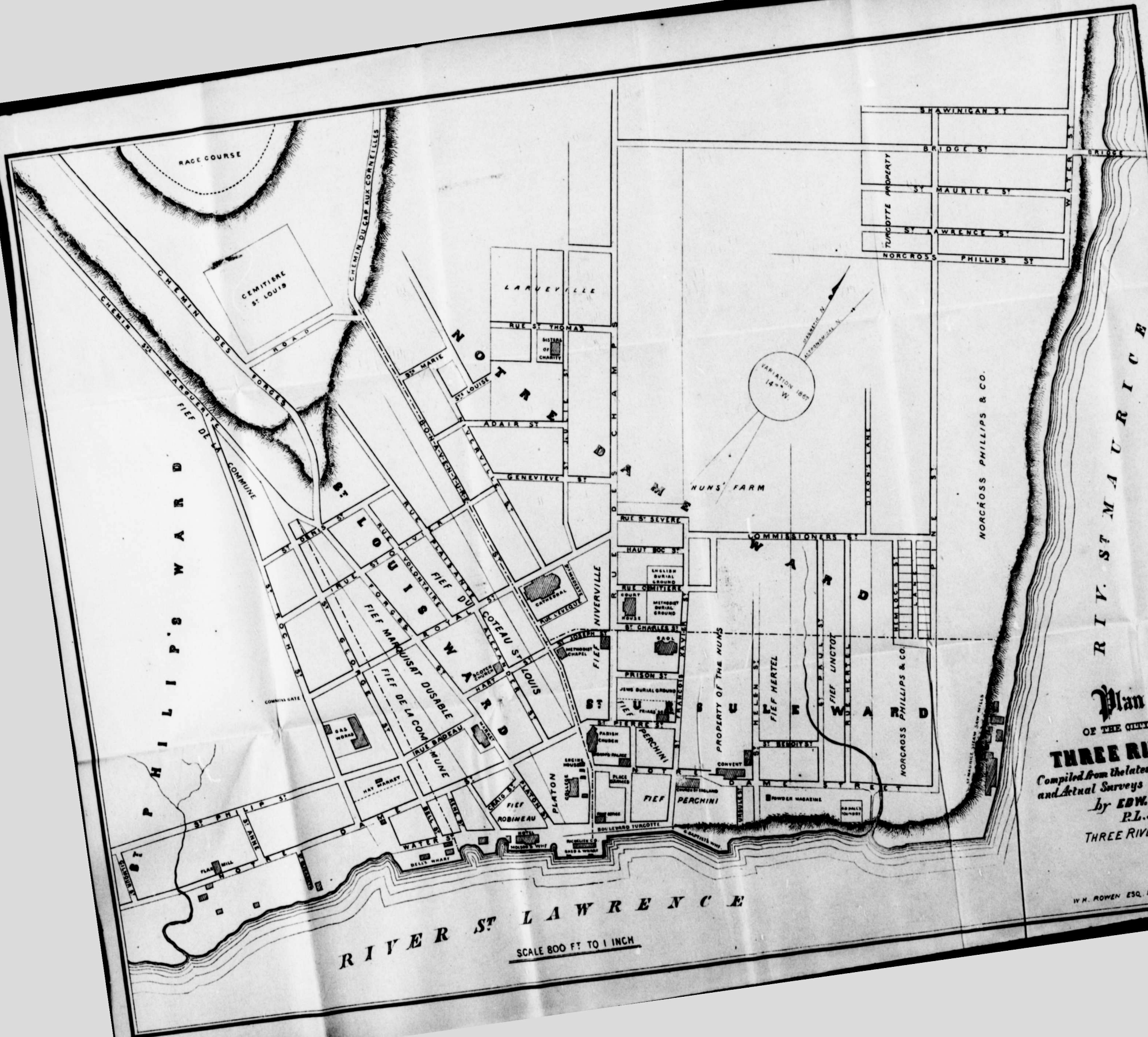












RACE COURSE

CEMETIERE  
ST. LOUIS

LARVEVILLE

NUNS' FARM

VARIATION 1867  
14° W

RIVER ST MAURICE

PHILLIPS WARD

RIVER ST LAWRENCE

SCALE 800 FT TO 1 INCH

Plan  
OF THE CITY OF  
**THREE RIVERS**  
Compiled from the latest Authorities  
and Actual Surveys  
by **EDW. J. NARKIN**  
P.L. Surveyor.  
THREE RIVERS, Aug. 1867

W. H. ROWEN ESQ. PUBLISHER.